

CÔNG TY TNHH MTV LƯƠNG SƠN BẠC

HỒ SƠ NĂNG LỰC



- *VP Miền Bắc:* Lô H-18, KCN Thăng Long, Đông Anh, TP. Hà Nội.
- *VP Miền Trung:* 121 Đặng Huy Trứ, Hòa Minh, Liên Chiểu, Đà Nẵng.
- *VP Miền Nam:* Lô I-12, Road 13 nhóm CN1, KCN Tân Bình, Tân Phú, HCM.
- *Nhà máy sản xuất:* Lô E-Road 10, KCN Hòa Khánh, Liên Chiểu, Đà Nẵng.
- *Điện thoại:* 0905.970.580/02365.670.068

Đà Nẵng, 2020

LỜI MỞ ĐẦU

Công Ty TNHH MTV Lương Sơn Bạc là một doanh nghiệp chuyên sản xuất, gia công đúc sản phẩm từ gang, nhựa composite, chế tạo khuôn mẫu, gia công cơ khí, ... phục vụ cho các công trình xây dựng công nghiệp và dân dụng. Các sản phẩm chủ lực của chúng tôi bao gồm: Nắp hố ga gang/composite, lưới chắn rác gang/composite, nắp bể cáp, tấm sàn FRP, sàn thép mạ kẽm, ống gang đúc, bê tông tính năng cao, ống cống bê tông...với chất lượng tốt, giá cả cạnh tranh, thời gian giao hàng nhanh chóng, thỏa mãn theo đúng các cam kết với khách hàng. Công ty luôn được các nhà thầu lớn trong nước lựa chọn là nhà cung cấp vật tư cho các công trình lớn, có ý nghĩa quan trọng trên cả nước.

Với sứ mệnh xây dựng được uy tín trên thị trường, Công Ty TNHH MTV Lương Sơn Bạc luôn cam kết cung cấp các sản phẩm đạt chất lượng kỹ thuật, thẩm mỹ với giá cả cạnh tranh nhất. Chúng tôi luôn đặt tâm nguyện hàng đầu: “ phục vụ tận tâm, chuyên nghiệp, tiết kiệm và đúng tiến độ”.

Với nhiều năm kinh nghiệm trong nghề, cùng với sự tin nghiệm của các chủ đầu tư, nhà thầu, chúng tôi đã cung cấp vật tư cho nhiều công trình trên cả nước: Dự án Condotel-Chủ đầu tư: Công ty Cổ phần Xây dựng Vinpearl, Dự án Sebell Phú Quốc-Chủ đầu tư: Tập đoàn Sun Group, dự án Nhà máy nước thải tại TP Hồ Chí Minh-Chủ đầu tư: Công ty Công nghệ Môi trường & Xây dựng Sài Gòn (SENCO),...và nhiều dự án lớn khác.

Công Ty TNHH MTV Lương Sơn Bạc mong muốn được tham gia các dự án mà Quý đối tác làm nhà thầu, chủ đầu tư. Vì vậy chúng tôi xin gửi lời mời hợp tác đến Quý đối tác. Chúng tôi hy vọng với năng lực, kinh nghiệm cùng với sự nhiệt huyết của mình, chúng tôi sẽ đáp ứng được yêu cầu của Quý đối tác. Nếu có cơ hội hợp tác, chúng tôi cam kết sẽ đảm bảo các yếu tố về kỹ thuật, thẩm mỹ cũng như tiến độ cho Quý đối tác.

CÔNG TY TNHH MTV LƯƠNG SƠN BẠC



GIỚI THIỆU CHUNG

1. Thông tin Công Ty TNHH MTV Lương Sơn Bạc:

- VP Miền Bắc: Lô H-18, KCN Thăng Long, Đông Anh, TP. Hà Nội.
- VP Miền Trung: 121 Đặng Huy Trứ, Hòa Minh, Liên Chiểu, Đà Nẵng
- VP Miền Nam: Lô I-12, Road 13 nhóm CN1, KCN Tân Bình, Tân Phú, HCM.
- Nhà máy sản xuất: Lô E-Road 10, KCN Hòa Khánh, Liên Chiểu, Đà Nẵng.
- Điện thoại: 0905.970.580/02365.670.068
- Website: www.ducgangthepmientrung.com
- Email: congtyluongsonbac@gmail.com
- Hotline: 0905.970.580/0236.5670.068

2. Tầm nhìn - hoài bão

Trở thành một công ty hàng đầu trong lĩnh vực của mình tại Việt Nam, có giá trị thương hiệu và uy tín đối với nhà cung cấp, khách hàng, đối tác và là môi trường năng động cho sự phát triển của đội ngũ nhân sự công ty.

3. Sứ mệnh

Chúng tôi cung cấp vật liệu đầu vào cho ngành xây dựng và giải quyết nhu cầu của khách hàng dựa trên việc cung cấp những sản phẩm có chất lượng tốt, giá cả cạnh tranh, thời gian giao hàng nhanh chóng, thỏa mãn theo đúng các cam kết với khách hàng.

4. Triết lí kinh doanh

Chúng tôi xác định uy tín làm nên sự thành công của doanh nghiệp, sự thấu hiểu các đối tác, sự hài lòng của khách hàng được xem là chuẩn mực phấn đấu của chúng tôi.

5. Quá trình hình thành và phát triển:

5.1 Lịch sử hình thành :

Trong điều kiện nền kinh tế thị trường ngày càng phát triển, cùng với sự phát triển ngày càng cao về khoa học công nghệ thì đời sống cũng như thu nhập của con người ngày càng được nâng cao và luôn hướng tới một mức sống tốt hơn, hiện đại hơn. Cũng chính vì lẽ đó mà Công Ty TNHH MTV Lương Sơn Bạc ra đời nhằm đóng góp một phần nhỏ vào phục vụ nhu cầu sống của con người đặc biệt trong lĩnh vực xây dựng và cơ khí. Doanh nghiệp chúng tôi chuyên đúc các mặt hàng bằng gang, thép, nhôm, nhựa phục vụ cho nhu cầu xây dựng, trang trí, lắp đặt cho các công trình bằng các sản phẩm như: nắp hố ga, lưới chắn rác, ghi lò hơi, buli, hoa văn chông gang các loại ...

5.2 *Quá trình phát triển:*

Từ một đơn vị kinh doanh sản xuất nhỏ, hiện nay đã có sự thay đổi về quy mô mà đặc biệt là cơ sở hạ tầng như: lò luyện trung tần, xe ô tô tải, máy ép thủy lực, xe nâng. Trong quá trình hoạt động doanh nghiệp chúng tôi luôn đầu tư và đổi mới máy móc thiết bị để sản xuất ra sản phẩm đạt chất lượng cao, giữ được uy tín với khách hàng. Mạng lưới khách hàng được phân phối rộng khắp trong cả nước từ các đại lý cửa hàng nhỏ lẻ đến các doanh nghiệp công ty, các công trình và các dự án có quy mô lớn.

6. Đặc điểm hoạt động kinh và tổ chức quản lý của doanh nghiệp

6.1 *Chức năng và nhiệm vụ của doanh nghiệp:*

Chức năng:

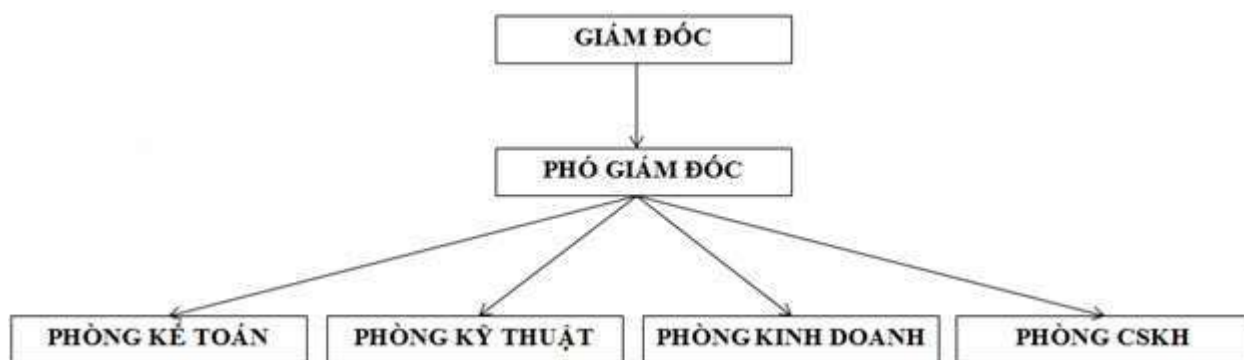
Công Ty TNHH MTV Lương Sơn Bạc là một Doanh nghiệp sản xuất, thương mại chuyên gia công đúc các mặt hàng bằng gang, thép, nhôm, nhựa phục vụ cho các công trình xây dựng công nghiệp và dân dụng.

Nhiệm vụ:

Tuân thủ các chế độ hạch toán kế toán, quy định về thuế. Thực hiện tốt chính sách, chế độ quản lý kinh tế, tài chính, làm tốt công tác quản lý nhân viên, chú trọng đến bồi dưỡng nâng cao trình độ văn hóa, nghiệp vụ cho nhân viên của doanh nghiệp. Phải xây dựng và thực hiện theo kế hoạch kinh doanh đã đề ra nhằm đáp ứng nhu cầu của tổ chức và mở rộng cho được thị trường nhằm thỏa mãn nhu cầu của khách hàng ngày một tốt hơn. Đồng thời đẩy mạnh tiêu thụ, giảm thiểu chi phí nhằm tối đa hóa lợi nhuận cho doanh nghiệp.

Bên cạnh đó doanh nghiệp phải nghiêm chỉnh chấp hành thực hiện đầy đủ nghĩa vụ đối với ngân sách nhà nước và địa phương. Bảo toàn và phát triển nguồn vốn một cách hiệu quả, hoàn thành các mục tiêu đề ra. Tạo công ăn việc làm cho người lao động, thực hiện đầy đủ chế độ tiền lương, bảo hiểm xã hội đối với người lao động.

6.2. *Cơ cấu tổ chức quản lý của doanh nghiệp:*



6.3 Nhiệm vụ từng bộ phận :

- *Giám đốc*: thiết lập triển khai chính sách, mục tiêu chất lượng và chiến lược phát triển kinh doanh ngắn hạn và dài hạn của doanh nghiệp. Điều hành chung mọi hoạt động của doanh nghiệp. Xây dựng bộ máy và đảm bảo đem lại hiệu quả cao trong hoạt động kinh doanh. Tuyển dụng lao động theo đúng pháp luật. Chịu trách nhiệm về mặt pháp lý.
- *Phó giám đốc*: Trực tiếp chỉ đạo phòng kinh doanh, xây dựng kế hoạch, dự án liên quan đến các hoạt động mua bán hàng hóa, lao động chuyên môn, nghiệp vụ trình giám đốc phê duyệt.
- *Phòng kinh doanh*: là bộ phận tham mưu tổng hợp, trực tiếp quản lý công tác kế hoạch kinh doanh, điều hành mua bán phối hợp với phòng kế toán thực hiện công tác phân tích hoạt động kinh tế. Ngoài ra còn tham mưu cho Giám đốc về sự biến động thị trường vạch ra kế hoạch kinh doanh đúng đắn, hợp lý theo từng thời điểm.
- *Phòng kế toán*: thực hiện công tác hạch toán, lưu trữ, ghi chép các chứng từ, quyết toán theo đúng chế độ Nhà nước quy định. Xây dựng kế hoạch tài chính cân đối thu chi, quản lý tài sản trên cơ sở chấp hành nghiêm các chế độ về nguyên tắc tài chính.
- *Phòng kỹ thuật*: Thực hiện công tác đo đạt, kiểm tra chất lượng sản phẩm sản xuất, thực hiện chính xác các yêu cầu bản vẽ khách hàng đưa ra. Làm việc sáng tạo và có tinh thần trách nhiệm cao.
- *Phòng chăm sóc khách hàng*: Thực hiện các công việc cung cấp các hồ sơ tài liệu liên quan cho khách hàng và các công việc liên quan đến quy trình chăm sóc khách hàng. Chăm sóc, duy trì khách hàng cũ của công ty, đánh giá mức độ hài lòng và không hài lòng về từng đơn hàng.

7.Cơ sở vật chất của văn phòng và nhà xưởng:

- 05 nhà xưởng, mỗi xưởng diện tích 2.000m²
- 08 lò luyện trung tần

- 06 xe ô tô tải Suzuki, 08 xe huynh đại tải trọng 15 tấn hàng
- 10 máy ép thủy lực
- 14 xe nâng.

SỞ KẾ HOẠCH VÀ ĐẦU TƯ
THÀNH PHỐ ĐÀ NẴNG
PHÒNG ĐĂNG KÝ KINH DOANH

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

**GIẤY CHỨNG NHẬN ĐĂNG KÝ DOANH NGHIỆP
CÔNG TY TRÁCH NHIỆM HỮU HẠN MỘT THÀNH VIÊN**

Mã số doanh nghiệp: 0401856736

Đăng ký lần đầu: ngày 06 tháng 10 năm 2017

Đăng ký thay đổi lần thứ: 2, ngày 16 tháng 07 năm 2020

1. Tên công ty

Tên công ty viết bằng tiếng Việt: CÔNG TY TNHH MTV LƯƠNG SƠN BẠC

Tên công ty viết bằng tiếng nước ngoài: LUONG SON BAC COMPANY LIMITED

Tên công ty viết tắt: LUONG SON BAC CO.,LTD

2. Địa chỉ trụ sở chính

121 Đặng Huy Trứ, Phường Hoà Minh, Quận Liên Chiểu, Thành phố Đà Nẵng, Việt Nam

Điện thoại: 0905.468.055

Fax:

Email: nvquangdanang@gmail.com

Website:

3. Vốn điều lệ 1.500.000.000 đồng.

Bằng chữ: Một tỷ năm trăm triệu đồng

4. Thông tin về chủ sở hữu

Họ và tên: NGUYỄN VĂN QUANG

Giới tính: Nam

Sinh ngày: 23/12/1992

Dân tộc: Kinh

Quốc tịch: Việt Nam

Loại giấy tờ chứng thực cá nhân: Chứng minh nhân dân

Số giấy chứng thực cá nhân: 201802676

Ngày cấp: 14/03/2017

Nơi cấp: Công An Thành phố Đà Nẵng

Nơi đăng ký hộ khẩu thường trú: 116 Đồng Kè, Phường Hoà Khánh Bắc, Quận Liên Chiểu, Thành phố Đà Nẵng, Việt Nam

Chỗ ở hiện tại: 116 Đồng Kè, Phường Hoà Khánh Bắc, Quận Liên Chiểu, Thành phố Đà Nẵng, Việt Nam

5. Người đại diện theo pháp luật của công ty

* Họ và tên: NGUYỄN VĂN QUANG

Giới tính: Nam

Chức danh: Giám đốc

Sinh ngày: 23/12/1992

Dân tộc: Kinh

Quốc tịch: Việt Nam

Loại giấy tờ chứng thực cá nhân: Chứng minh nhân dân

Số giấy chứng thực cá nhân: 201802676

Ngày cấp: 14/03/2017

Nơi cấp: Công An Thành phố Đà Nẵng

Nơi đăng ký hộ khẩu thường trú: 116 Đồng Kè, Phường Hoà Khánh Bắc, Quận Liên Chiểu, Thành phố Đà Nẵng, Việt Nam

Chỗ ở hiện tại: 116 Đồng Kè, Phường Hoà Khánh Bắc, Quận Liên Chiểu, Thành phố Đà Nẵng, Việt Nam

TRƯỞNG PHÒNG



Đoàn Việt Tiến



LIÊN HIỆP CÁC HỘI KHOA HỌC VÀ KỸ THUẬT VIỆT NAM
TRUNG TÂM KIỂM NGHIỆM VÀ CHỨNG NHẬN CHẤT LƯỢNG TQC

GIẤY CHỨNG NHẬN

Chứng nhận hệ thống quản lý chất lượng của

CÔNG TY TNHH MTV LƯƠNG SƠN BẠC

Địa chỉ: 121 Đặng Huy Trứ, Phường Hòa Minh, Quận Liên Chiểu,
Thành phố Đà Nẵng, Việt Nam

Địa điểm sản xuất: Lô E-Road 10, Khu công nghiệp Hòa Khánh,
Quận Liên Chiểu, Thành phố Đà Nẵng, Việt Nam

Được đánh giá và phù hợp với các yêu cầu của tiêu chuẩn quốc tế

ISO 9001:2015

Cho lĩnh vực:

Thiết kế, sản xuất và kinh doanh nắp hố ga, song chắn rác, tấm grating, ống thoát nước
bằng vật liệu gang đúc, composite, nhựa, bê tông và thép

Số giấy chứng nhận	: TQC.01.2478
Hiệu lực của giấy chứng nhận	: Từ 01/02/2021 đến 30/01/2024
Chi tiết tại quyết định số	: 2478/2021/QĐ-TQC
Ngày	: 01/02/2021

Mã truy xuất
chứng chỉ

TQC.01.2478



Dấu chứng nhận



TRUNG TÂM KN&CN CHẤT LƯỢNG TQC
GIÁM ĐỐC



NGUYỄN QUANG HƯNG



VIETNAM UNION OF SCIENCE AND TECHNOLOGY ASSOCIATIONS
TQC CENTER FOR TESTING AND QUALITY CERTIFICATION

CERTIFICATE

Certify that the quality management system of

LUONG SON BAC COMPANY LIMITED

Address: 121 Dang Huy Tru, Hoa Minh Ward, Lien Chieu District, Da Nang City, Vietnam

Manufacturing location: Lot E-Road 10, Hoa Khanh Industrial Park,
Lien Chieu District, Da Nang City, Vietnam

Has been assessed and found to be in conformance with the requirements set forth by

ISO 9001:2015

For the following activities:

Design, manufacture and trade manhole covers, gratings, grating plate, drainage pipes made from foundry pig iron, composite, plastic, concrete and steel materials

Certificate no : TQC.01.2478
The validity of certificate : From 01/02/2021 to 30/01/2024
Details in decision no : 2478/2021/QĐ-TQC
Signed date : 01/02/2021

Retrieval
Information code

TQC.01.2478



Certification mark



TQC CENTER FOR TESTING
AND QUALITY CERTIFICATION
DIRECTOR



NGUYEN QUANG HUNG



Số/(Nº): 1904-K4/2226/KT2-HC2

Ngày/Date of issue: 04/5/2020

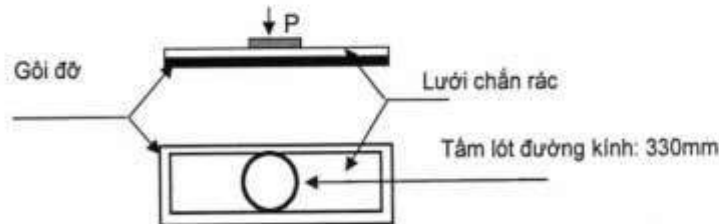
Trang/Page: 1/1

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM TEST REPORT

1. Tên mẫu/Name of sample: **LƯỚI CHẮN RÁC GANG**
KÍCH THƯỚC 900x400x30mm
Ngày lấy mẫu: 27/4/2020
(Dự án: Vinhomes Grand Park)
2. Ký hiệu mẫu/Mark of sample: -
3. Số lượng mẫu/Quantity: 01
4. Tình trạng mẫu/ State of sample: Mẫu là 01 lưới chắn rác bằng gang có kích thước khoảng (900x400)mm
5. Khách hàng/Client : CÔNG TY TNHH TIỀN KHANG E&C
6. Địa chỉ/Address : -
7. Ngày nhận mẫu/Date of receiving: 27/4/2020
8. Ngày thử nghiệm/Date of testing : 04/5/2020
9. Kết quả thử nghiệm/ Test results :

TT/ Items	TÊN CHỈ TIÊU - ĐƠN VỊ TÍNH Test properties - Unit	PHƯƠNG PHÁP THỬ Test methods	KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM Test results
01	Thử tải 125kN + Tải trọng thử + Thời gian giữ tải + Tình trạng mẫu sau khi thử kN Phút -	KT2.K4.TN-003-TT	125,71 01 Mẫu không bị nứt, vỡ

Sơ đồ thử tải:



Ghi chú/Notes:

- Kết quả thử nghiệm chỉ có giá trị trên mẫu thử do khách hàng gửi /The test results are valid only for the received sample from client
- Tên mẫu, ký hiệu mẫu, tên khách hàng và địa chỉ được ghi theo yêu cầu khách hàng/The sample, mark, client and address are named by client's requirements.
- Phiếu kết quả này không được trích sao nếu chưa có sự đồng ý bằng văn bản của Trung tâm Kỹ thuật 2/This Test report not be reproduced except in full without the written approval of QUATEST 2.
- Trung tâm Kỹ thuật 2 không chịu trách nhiệm khi thông tin cung cấp bởi khách hàng có thể ảnh hưởng đến giá trị sử dụng của kết quả/ QUATEST 2 is disclaimer when the information is supplied by the customer and can affect the validity of results.

TRƯỞNG PHÒNG KỸ THUẬT 4
Head of Technical Division 4

Phạm Hồng Sơn

GIÁM ĐỐC
Director



PHÓ GIÁM ĐỐC
Nguyễn Hữu Trung



Số/Nº: 512-K5/2437/KT2-HC2

Ngày/Date of issue: 17/5/2019

Trang/Page: 1/1

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM TEST REPORT

1. Tên mẫu/Name of sample: **MẪU GANG CẦU**
- Đơn vị cung cấp: Công ty TNHH MTV Lương Sơn Bạc
- Đơn vị yêu cầu: Công ty CPXD Cotecons
- Dự án: Casino Nam Hội An
2. Ký hiệu mẫu/Mark of sample: /
3. Số lượng mẫu/Quantity: 01
4. Tình trạng mẫu/ State of sample: Mẫu dạng thanh, có kích thước dài khoảng 150mm
5. Khách hàng/Client: CÔNG TY TNHH MTV LƯƠNG SƠN BẠC
6. Địa chỉ/Address: 116 Đồng Kè, phường Hòa Khánh Bắc, quận Liên Chiểu, thành phố Đà Nẵng
7. Ngày nhận mẫu/Date of receiving: 09/5/2019
8. Ngày thử nghiệm/Date of testing: từ ngày/from: 14/5/2019 đến ngày/to: 15/5/2019
9. Kết quả thử nghiệm/Test result:

TT/ Item	CHỈ TIÊU, ĐƠN VỊ TÍNH/ Test property, unit	PHƯƠNG PHÁP THỬ/ Test method	KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM/ Test result
1.	Thành phần hóa %	ASTM E415-17	
	C		3,3677
	Mn		0,4402
	Si		2,1259
	P		0,0085
	S		0,0094

Ghi chú/Notes:

- Kết quả thử nghiệm chỉ có giá trị trên mẫu thử do khách hàng gửi /The test results are valid only for the received sample from client;
- Tên mẫu, ký hiệu mẫu, tên khách hàng và địa chỉ được ghi theo yêu cầu khách hàng/The sample, mark, client and address are named by client's requirements;
- Phiếu kết quả này không được trích sao nếu chưa có sự đồng ý bằng văn bản của Trung tâm Kỹ thuật 2/This Test report not be reproduced except in full without the written approval of QUATEST 2;
- Trung tâm Kỹ thuật 2 không chịu trách nhiệm khi thông tin cung cấp bởi khách hàng có thể ảnh hưởng đến giá trị sử dụng của kết quả/QUATEST 2 is disclaimer when the information is supplied by the customer and can affect the validity of results.

PHỤ TRÁCH PHÒNG KỸ THUẬT 5
Head of Technical Division 5

Đỗ Phú Long

KT. GIÁM ĐỐC
Director



PHÓ GIÁM ĐỐC
Nguyễn Hữu Trung



Số/(Nº): 459-K4/0449/KT2-HC2

Ngày/Date of issue: 06/02/2020

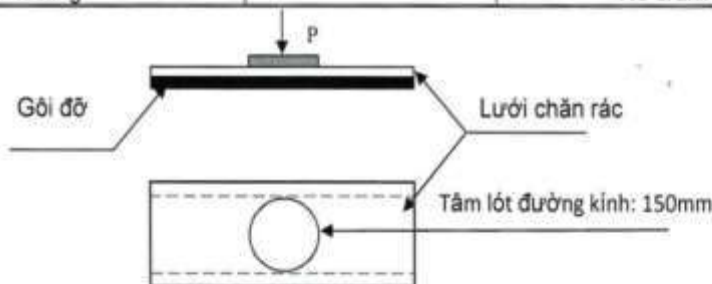
Trang/Page: 1/1

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM TEST REPORT

1. Tên mẫu/Name of sample: **SONG CHÂN RÁC BẰNG INOX 316 KT 600x250x8mm**
(Tên công trình: Công trình Casino Nam Hội An-
Địa chỉ: xã Duy Hải, huyện Duy Xuyên, Quảng Nam
Nhà sản xuất: Công ty TNHH MTV Lương Sơn Bạc)
2. Ký hiệu mẫu/Mark of sample: -
3. Số lượng mẫu/Quantity: 01
4. Tình trạng mẫu/ State of sample: Mẫu là 01 song chắn rác có kích thước khoảng (600x300)mm
5. Khách hàng/Client : CÔNG TY CỔ PHẦN XÂY DỰNG SỐ 1
6. Địa chỉ/Address : 108 Cao Thắng, phường 4, quận 3, TP. Hồ Chí Minh
7. Ngày nhận mẫu/Date of receiving: 05/02/2020
8. Ngày thử nghiệm/Date of testing : 06/02/2020
9. Kết quả thử nghiệm/ Test results :

TT/ Items	TÊN CHỈ TIÊU - ĐƠN VỊ TÍNH Test properties - Unit	PHƯƠNG PHÁP THỬ Test methods	KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM Test results
01	Thử tải (P=1,5 tấn ~ 14,72kN) Load capacity (P=1,5 ton ~ 14,72kN) + Tải trọng thử/ Load of test kN + Thời gian giữ tải/ Load time phút + Tình trạng mẫu sau khi thử/ Sample status after testing -	KT2.K4.TN-003-TT	14,82 01 Mẫu không bị nứt vỡ/ No cracking

Sơ đồ thử tải:



Ghi chú/Notes:

- Kết quả thử nghiệm chỉ có giá trị trên mẫu thử do khách hàng gửi /The test results are valid only for the received sample from client
- Tên mẫu, ký hiệu mẫu, tên khách hàng và địa chỉ được ghi theo yêu cầu khách hàng/The sample, mark, client and address are named by client's requirements.
- Phiếu kết quả này không được trích sao nếu chưa có sự đồng ý bằng văn bản của Trung tâm Kỹ thuật 2/This Test report not be reproduced except in full without the written approval of QUATEST 2.
- Trung tâm Kỹ thuật 2 không chịu trách nhiệm khi thông tin cung cấp bởi khách hàng có thể ảnh hưởng đến giá trị sử dụng của kết quả/ QUATEST 2 is disclaimer when the information is supplied by the customer and can affect the validity of results.

TRƯỞNG PHÒNG KỸ THUẬT 4
Head of Technical Division 4

Phạm Hồng Sơn

GIÁM ĐỐC
Director



PHÓ GIÁM ĐỐC
Nguyễn Hữu Trung



Số/(No): 2726-K4/3092/KT2-HC2

Ngày/Date of issue: 10/6/2020

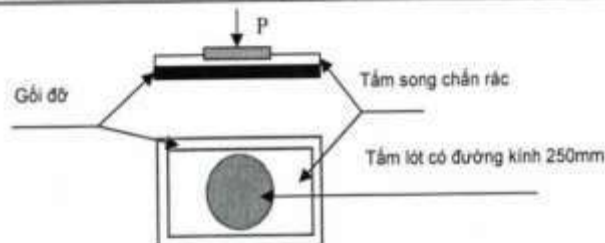
Trang/Page: 1/1

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM TEST REPORT

1. Tên mẫu/Name of sample: **SONG CHÂN RÁC GANG**
KÍCH THƯỚC 500x400x25mm, TẢI 25 TẤN
2. Ký hiệu mẫu/Mark of sample: -
3. Số lượng mẫu/Quantity: 01
4. Tình trạng mẫu/ State of sample: Mẫu là 01 bộ song chắn rác bằng gang có kích thước khoảng (500x400)mm
5. Khách hàng/Client : LIÊN DANH CÔNG TY CỔ PHẦN XÂY DỰNG TRƯỜNG SƠN- CÔNG TY CỔ PHẦN XÂY DỰNG 208-CÔNG TY CỔ PHẦN XÂY DỰNG CÔNG TRÌNH 510
6. Địa chỉ/Address : -
7. Ngày nhận mẫu/Date of receiving: 02/6/2020
8. Ngày thử nghiệm/Date of testing : 10/6/2020
9. Kết quả thử nghiệm/ Test results :

TT/ Items	TÊN CHỈ TIÊU - ĐƠN VỊ TÍNH Test properties - Unit	PHƯƠNG PHÁP THỬ Test methods	KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM Test results
01	Thử tải 250kN + Tải trọng thử + Thời gian giữ tải + Tình trạng mẫu sau khi thử kN Phút -	KT2.K4.TN-003-TT	251,04 01 Mẫu không bị nứt vỡ

Sơ đồ thử tải:



Ghi chú/Notes:

- Kết quả thử nghiệm chỉ có giá trị trên mẫu thử do khách hàng gửi /The test results are valid only for the received sample from client
- Tên mẫu, ký hiệu mẫu, tên khách hàng và địa chỉ được ghi theo yêu cầu khách hàng/The sample, mark, client and address are named by client's requirements.
- Phiếu kết quả này không được trích sao nếu chưa có sự đồng ý bằng văn bản của Trung tâm Kỹ thuật 2/This Test report not be reproduced except in full without the written approval of QUATEST 2.
- Trung tâm Kỹ thuật 2 không chịu trách nhiệm khi thông tin cung cấp bởi khách hàng có thể ảnh hưởng đến giá trị sử dụng của kết quả/ QUATEST 2 is disclaimer when the information is supplied by the customer and can affect the validity of results.

KT.TRƯỜNG PHÒNG KỸ THUẬT 4

Head of Technical Division 4

Hà Phước Thanh

GIÁM ĐỐC
Director



PHÓ GIÁM ĐỐC
Nguyễn Hữu Trung



Số/(No): 2220-K4/2437/KT2-HC2

Ngày/Date of issue: 16/5/2019

Trang/Page: 1/1

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM TEST REPORT

1. Tên mẫu/Name of sample: **NÁP HỒ GA THU NƯỚC MƯA;
KÍCH THƯỚC KHUNG 900x700mm; NÁP 700x500mm**
(Đơn vị cung cấp: Công ty TNHH MTV Lương Sơn Bạc
Đơn vị yêu cầu: Công ty CPXD Cotecons
Công trình: Dự án: Casino Nam Hội An)
2. Ký hiệu mẫu/Mark of sample: -
3. Số lượng mẫu/Quantity: 01
4. Tình trạng mẫu/ State of sample: Mẫu là 01 bộ nắp hồ ga bằng gang có kích thước khoảng (900x700)mm
5. Khách hàng/Client : CÔNG TY TNHH MTV LƯƠNG SƠN BẠC
6. Địa chỉ/Address : 116 Đồng Kè, phường Hòa Khánh Bắc, quận Liên Chiểu, TP. Đà Nẵng
7. Ngày nhận mẫu/Date of receiving: 09/5/2019
8. Ngày thử nghiệm/Date of testing : 15/5/2019
9. Kết quả thử nghiệm/ Test results :

TT/ Items	TÊN CHỈ TIÊU - ĐƠN VỊ TÍNH Test properties - Unit	PHƯƠNG PHÁP THỬ Test methods	KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM Test results
01	Thử tải tới hạn 400kN + Tải trọng thử thực tế kN + Thời gian giữ tải phút + Tình trạng mẫu sau khi thử -	KT2.K4.TN-003-TT	400,46 01 Không bị nứt vỡ

Hình ảnh thử nghiệm:



Ghi chú/Notes:

- Kết quả thử nghiệm chỉ có giá trị trên mẫu thử do khách hàng gửi /The test results are valid only for the received sample from client
- Tên mẫu, ký hiệu mẫu, tên khách hàng và địa chỉ được ghi theo yêu cầu khách hàng/The sample, mark, client and address are named by client's requirements.
- Phiếu kết quả này không được trích sao nếu chưa có sự đồng ý bằng văn bản của Trung tâm Kỹ thuật 2/This Test report not be reproduced except in full without the written approval of QUATEST 2.
- Trung tâm Kỹ thuật 2 không chịu trách nhiệm khi thông tin cung cấp bởi khách hàng có thể ảnh hưởng đến giá trị sử dụng của kết quả QUATEST 2 is disclaimer when the information is supplied by the customer and can affect the validity of results.

TRƯỞNG PHÒNG KỸ THUẬT 4
Head of Technical Division 4

Phạm Hồng Sơn

KT.GIÁM ĐỐC
Director



PHÓ GIÁM ĐỐC
Deputy Director



CÔNG TY TNHH MTV LƯƠNG SƠN BẠC

Địa chỉ: 116 Đồng Kè, Q. Liên Chiểu, TP. Đà Nẵng

Điện thoại: 0905 970 580

Website: ducgangthepmientrung.com

GIẤY CHỨNG NHẬN XUẤT XƯỞNG

- 1- Đơn vị đặt hàng : Công Ty Cổ Phần Tập Đoàn Xây Dựng Hòa Bình
- 2- Địa chỉ : 123 Nguyễn Đình Chiểu, Phường 6, Quận 3, Tp. HCM
- 3- Tên sản phẩm : Nắp đập mương thoát nước.
- 4- Nhà sản xuất : CÔNG TY TNHH MTV LƯƠNG SƠN BẠC
- 5- Tiêu chuẩn : BS EN 124: 1994. Tải trọng 12,5 tấn
- 6- Nội Dung :

Stt	Tên hạng mục	Đơn vị	Số lượng	Ghi chú
1	Nắp đập mương thoát nước, kích thước 800x330x45mm	Cái	10	Đạt yêu cầu

- 7- Tất cả các sản phẩm đều đúng yêu cầu kỹ thuật và bản vẽ thiết kế đã được phê duyệt.
- 8- Các sản phẩm đều đảm bảo mới 100% chưa qua sử dụng.
- 9- Các sản phẩm đều đảm bảo chất lượng trước khi xuất xưởng và đưa vào sử dụng.
- 10- Thời gian bảo hành 12 tháng.
- 11- Cam kết: Công ty TNHH MTV Lương Sơn Bạc thực hiện đúng các tiêu chuẩn trên.

Đà Nẵng, ngày 08 tháng 04 năm 2019

CÔNG TY TNHH MTV LƯƠNG SƠN BẠC

Giám đốc



Nguyễn Văn Quang



CÔNG TY TNHH MTV LƯƠNG SƠN BẠC

Địa chỉ: 121 Đặng Huy Trứ, Q. Liên Chiểu, TP. Đà Nẵng

Điện thoại: 0905 970 580

Website: ducgangthepmientrung.com

GIẤY CHỨNG NHẬN XUẤT XƯỞNG

- 1- Đơn vị đặt hàng : **CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN XÂY DỰNG HÒA BÌNH**
2- Địa chỉ : 235 Võ Thị Sáu, Phường 7, Quận 3, Thành phố Hồ Chí Minh.
3- Dự án : Công viên Chủ Đề Hòn Thơm
3- Tên sản phẩm : Ống bê tông ly tâm
4- Nhà sản xuất : **CÔNG TY TNHH MTV LƯƠNG SƠN BẠC**
5- Tiêu chuẩn : TCVN 9113:2012
6- Nội Dung :

Stt	Tên hạng mục	Đơn vị	Số lượng	Chí chú
1	Ống bê tông ly tâm Ø 600 H10	Mét dài	18,9	Đạt yêu cầu
2	Ống bê tông ly tâm Ø 1000 H10	Mét dài	61,2	Đạt yêu cầu
3	Ống bê tông ly tâm Ø 800 H30	Mét dài	36,54	Đạt yêu cầu
4	Ống bê tông ly tâm Ø 800 H10	Mét dài	101,5	Đạt yêu cầu

- 7- Tất cả các sản phẩm đều đúng yêu cầu kỹ thuật và bản vẽ thiết kế đã được phê duyệt.
8- Các sản phẩm đều đảm bảo mới 100% chưa qua sử dụng.
9- Các sản phẩm đều đảm bảo chất lượng trước khi xuất xưởng và đưa vào sử dụng.
10- Thời gian bảo hành 12 tháng.
11- Cam kết: Công ty TNHH MTV Lương Sơn Bạc thực hiện đúng các tiêu chuẩn trên.

Đà Nẵng, ngày 25 tháng 08 năm 2020

CÔNG TY TNHH MTV LƯƠNG SƠN BẠC

Giám đốc





CÔNG TY TNHH MTV LƯƠNG SƠN BẠC

Địa chỉ: 116 Đồng Kè, Q. Liên Chiểu, TP. Đà Nẵng

Điện thoại: 0905 970 580

Website: ducgangthepmientrung.com

PHIẾU CHỨNG NHẬN CHẤT LƯỢNG XUẤT XƯỞNG

* Đơn vị yêu cầu: CÔNG TY TNHH XÂY DỰNG TUẤN LÊ

* Địa chỉ: Phòng 103, Lầu 1, Lô B, Chung cư Trần Kế Xương, 01- Trần Kế Xương – Phường 7 – Quận Phú Nhuận, TP. Hồ Chí Minh

* Đơn vị cung cấp: CÔNG TY TNHH MTV LƯƠNG SƠN BẠC.

* Địa chỉ: 116 Đồng Kè, Phường Hòa Khánh Bắc, TP. Đà Nẵng

* Mục đích thí nghiệm: Kiểm tra độ thử kéo, thử tải và phân cấp cầu hóa kiểm tra kim tương của mẫu

* Nguồn gốc mẫu: Nắp hồ ga Gang kt: 1000x1000x50mm, nắp D930mm. Tải 12,5 tấn

* Mô tả sản phẩm: Nắp hồ ga Gang cầu, mác 500-7, kích thước khung: 1000x1000x50mm, nắp D930mm, có đệm cao su ngăn mùi. Sản phẩm được làm bằng gang cầu theo tiêu chuẩn EN124 của châu Âu.

* Tên dự án: Nhà máy bia HENEIKEN Việt Nam – Vũng Tàu GD 5.1

Chỉ tiêu thí nghiệm	Tiêu chuẩn phương pháp thử	Kết quả thí nghiệm	Đánh giá
1. PHÂN CẤP CẦU HÓA KIỂM TRA KIM TƯƠNG	ISO 945-1:2008	Cầu cấp 2 Ferrite đạt 85+94%	Đạt
2. THỬ KÉO a. Giới hạn bền kéo $\geq 500\text{Mpa}$ b. Độ giãn dài tương đối sau đứt: $\geq 7\%$	ISO 6892:2009	556 Mpa 11,7%	Đạt
3. THỬ TẢI a. Tải trọng thử yêu cầu: 12,5 tấn b. Tình trạng mẫu sau khi thử	BS EN 124-1:1994	Mẫu thử không bị vỡ ở tải trọng 16,3 tấn	Đạt

Nhận xét kết quả thí nghiệm

Sản phẩm đạt tải trọng thiết kế: 12,5 tấn

Mác gang cầu: 500-7

Sản phẩm đạt tiêu chuẩn xuất xưởng

Cán bộ thí nghiệm


Lý Quyền

Đà Nẵng, ngày 18 tháng 07 năm 201

Đại diện nhà sản xuất


Nguyễn Văn Quang

CÔNG TY TNHH MTV LƯƠNG SƠN BẠC



CATALOGUE

SẢN PHẨM



**Nắp hố ga bằng gang khung
vuông âm nắp tròn**



**Nắp hố ga bằng gang khung
vuông dương nắp tròn**



**Nắp hố ga bằng composite
khung âm tròn nắp tròn**



**Nắp hố ga bằng composite
khung vuông dương nắp tròn**



**Song chắn rác bằng gang
không có khung**



**Bộ song chắn rác bằng gang có
khung**



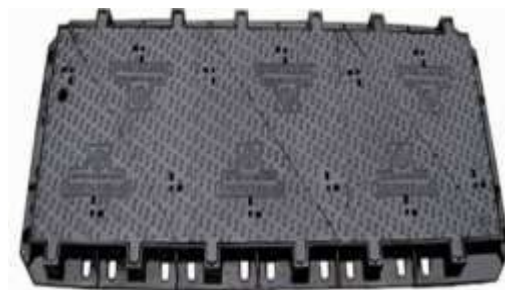
**Song chắn rác bằng composite
không có khung**



**Bộ song chắn rác bằng
composite có khung**



Nắp bể cáp viễn thông bằng gang



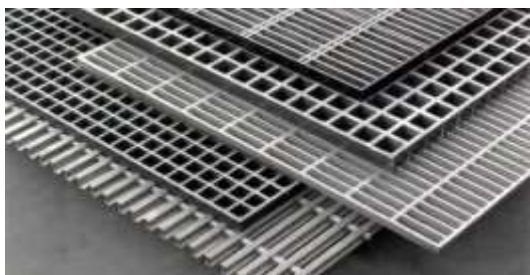
Nắp bể cáp viễn thông bằng gang



Bộ bó vỉa thông minh bằng gang



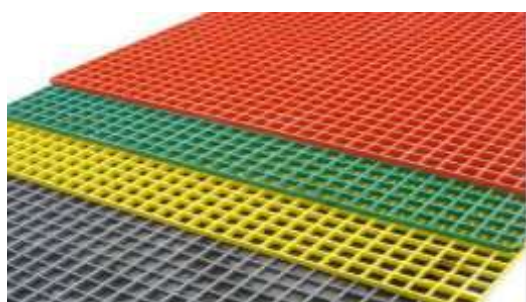
Bộ bó vỉa thông minh bằng gang



Grating mạ kẽm nhúng nóng



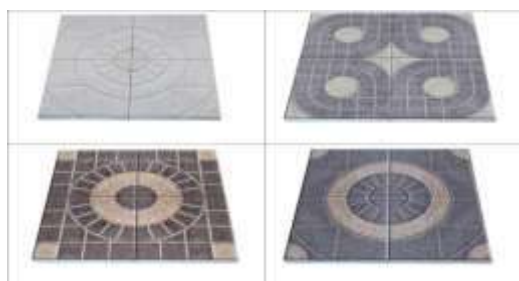
Grating mạ kẽm nhúng nóng



Grating composite FRP



Grating composite FRP



Gạch lát vỉa hè, sân vườn



**Tấm chắn rác bằng bê tông
tính năng cao**



Ống cống bê tông cốt thép



Ống cống bê tông cốt thép



Trụ đèn, đế đèn



Trụ đèn, đế đèn



Ống nhựa



Ống gang

CÔNG TY TNHH MTV LƯƠNG SƠN BẠC



DỰ ÁN ĐÃ THI CÔNG

Trong những năm qua **Công Ty TNHH MTV Lương Sơn Bạc** đã nhận được sự quan tâm và tin tưởng từ các khách hàng. Các công trình lớn đã sử dụng sản phẩm của Công Ty TNHH MTV Lương Sơn Bạc gồm:

1. Dự Án Cung cấp Nắp hồ ga Dự án Nhà Máy Nước Thải tại TP. Hồ Chí Minh

Chủ Đầu Tư: Công Ty Công Nghệ Môi Trường & Xây Dựng Sài Gòn (Senco)

2. Dự Án Cung cấp lắp đặt nắp hồ ga cho khách sạn ChinVin

Chủ Đầu Tư: Công Ty TNHH Thương Mại & Dịch Vụ Chinvin

3. Dự Án Condotel – Vinpeal Beach Front Nha Trang

Chủ Đầu Tư: Công Ty Cổ Phần Xây Dựng Vinpeal

4. Dự Án resort Sheraton Đà Nẵng

Chủ Đầu Tư: Tập Đoàn BRG

5. Dự Án Mở rộng hệ thống thoát nước thải tại Quận Cẩm Lệ - Gói thầu B15b

Chủ Đầu Tư: Tổng Công ty Xây dựng Bạch Đằng 8

6. Dự Án Cung cấp nắp hồ ga phục vụ công trình tuyến đường gom dọc đường sắt từ Ngã Ba Huế đến Hòa Cầm

Chủ Đầu Tư: Công Ty Xây Dựng KCON

7. Dự Án Cung cấp khung V thép lắp đặt mương hồ ga

Chủ Đầu Tư: Công ty cổ phần Tập đoàn Xây dựng Hoà Bình

8. Dự Án Cung cấp thép ống, thép hộp cho công trình khách Sạn Tuyết Liên Sơn.

Chủ Đầu Tư: Công Ty TNHH MTV Tuyết Liên Sơn

9. Dự Án dầm I, H cho dự án khu Đô Thị Đa Phước

Chủ Đầu Tư: Công Ty TNHH Bắc Nam 79

10. Dự Án Công trình mở rộng tỉnh lộ 672, gói thầu 1, 2, 3 và 5, Trung tâm huyện Tu Mơ Rông, Tỉnh Kon Tum

Chủ Đầu Tư: Công ty TNHH Tuấn Dũng

11. Dự Án Cung Cấp Dầm I, Sắt tròn cho khu đô thị GoldenHill

Chủ Đầu Tư: Công Ty Xây Dựng Trung Nam

12. Dự Án Nắp Hồ Ga Composite, Song Chấn Rác Composite cho dự án Vinpeal Hội An

Chủ Đầu Tư: Tập đoàn Vingroup

13. Dự Án Cung cấp ống thu nước trên cầu Cửa Đại Hội An

Chủ Đầu Tư: Công ty Cổ Phần 479

- 14.Dự Án Cung cấp ghi lò hơi, thanh đỡ**
Chủ Đầu Tư: Công Ty TNHH MTV Rapexco Đại Nam
- 15.Dự Án Cung Cấp Bê Tông Cường Độ Cao**
Chủ Đầu Tư: Công Ty Phú Gia Thịnh
- 16.Dự Án Sản xuất, gia công và lắp dựng tường hộ lan mềm tuyến QL1A đoạn qua tỉnh Quảng Nam**
Chủ Đầu Tư: Công ty TNHH MTV 545 BOT
- 17.Dự Án Công trình nhà làm việc, nhà để xe, nhà ăn công nhân viên, tường rào bảo vệ. Chủ Đầu Tư: Công ty vật tư Đường sắt Đà Nẵng**
- 18.Dự Án Khung nhôm thông gió KCN Hoà Khánh**
Chủ Đầu Tư: Công ty Cổ Phần KEYHINGE TOYS VN
- 19.Dự Án Sản xuất tấm Grating (KCN Vũng Áng)**
Chủ Đầu Tư: Công ty CP Xây Dựng và Kinh Doanh Thương Mại Vận Tải Hà Nội
- 20.Dự Án Cung cấp Nắp hố ga và song chắn rác cho Khu giải trí CASINO**
Chủ Đầu Tư: Công ty TNHH Kỹ Thuật RIGHTMARK
- 21.Dự Án Sản xuất và cung cấp nắp bể cấp tải 12.5 tấn**
Chủ Đầu Tư: Công ty TNHH An Thiện Phát
- 22.Dự Án Cung cấp hoa văn gang**
Chủ Đầu Tư: Công ty TNHH Cơ giới và Xây lắp Việt Đức
- 23.Dự Án Cung Cấp Thép V mương hố ga**
Chủ Đầu Tư: Công Ty Xây Dựng Cottecons
- 24.Dự Án Cung cấp Buly , máy chặt dăm gỗ**
Chủ Đầu Tư: Công Ty Văn Dương
- 25.Dự Án Cung cấp khốp nổi hoa mai, máy cán thép, gỏi đỡ con lăn nâng hạ**
Chủ Đầu Tư: Công Ty Cổ Phần Đầu Tư Xây Dựng Toàn Trung
- 26.Dự Án Cung cấp cóc ray lắp đặt ray P43 phục vụ thi công trình thủy điện Xekaman**
1 Chủ Đầu Tư: Công Ty Cổ Phần Cơ Khí – Lắp Máy Sông Đà
- 27.Dự Án Sản Xuất Nắp Hố Ga Chống Mùi cho dự án Sebell Phú Quốc**
Chủ Đầu Tư: Tập Đoàn SunGroup
- 28.Công trình cung cấp tấm chắn rác cho công ty TNHH TM & DV Kỹ Thuật 3Q**
Địa chỉ : K32/32 Thanh Sơn – Thanh Bình – Hải Châu – TP . Đà Nẵng

29.Công trình cung cấp tấm gang mương thoát nước cho công ty cổ phần Kỹ Nguyên Mới

Địa chỉ : 859 Nguyễn Hữu Thọ, Q. Cẩm lệ, Tp Đà Nẵng

30. Công trình cung cấp ghi lò hơi, thanh đỡ cho công ty TNHH MTV RAPEXCO ĐẠI NAM

Địa chỉ: 03 Phạm Phú Thứ, P.Vĩnh Nguyên, Tp Nha Trang, Tỉnh Khánh Hòa

Ngoài ra Doanh nghiệp còn có trên 20 đại lý cửa hàng phân phối trên 15 tỉnh thành trong cả nước các sản phẩm được sản xuất, từ những sản phẩm nhỏ chi tiết đến các sản phẩm đòi hỏi công nghệ cao với tải trọng lớn .

Trong thời gian sắp tới doanh nghiệp sẽ tăng cường đầu tư máy móc thiết bị công nghệ cao trong sản xuất sản phẩm nhằm cung cấp cho thị trường nhiều sản phẩm chất lượng hơn, đa dạng hơn phục vụ cho bất kì khách hàng nào trong nước và xuất khẩu.

Doanh nghiệp luôn đạt tiêu chí phục vụ khách hàng lên hàng đầu nhằm đáp ứng nhu cầu nhanh nhất, kịp thời nhất, với chất lượng cao nhất và giá cả cạnh tranh .

CÔNG TY TNHH MTV LƯƠNG SƠN BẠC



HÌNH ẢNH
CÁC CÔNG TRÌNH
ĐÃ THI CÔNG



**Gạch lát T3325 tại dự án Sun Villas
đường Trần Hưng Đạo, Tp Đà Nẵng**



**Gạch lát T3325 tại công trình Quảng
Trường Huyện Núi Thành, Tỉnh
Quảng Nam**



**Gạch Z KH đường giao thông công
trình cầu vượt khác mức Ngã Ba Huế,
Tp Đà Nẵng**



**Lưới chắn rác HPC-GVC tại cao tốc
Hạ Long - Vân Đồn**



Casino Nam Hội An

Chủ Đầu Tư: Coteccons Group

Hạng mục: Thang inox, mái canopy, kết cấu glasslift

Địa chỉ: Xã Duy Hải, Huyện Duy Xuyên, Tỉnh Quảng Nam



Tổ hợp nhà máy lọc dầu Hòa Phát – Dung Quốc

Chủ Đầu Tư: Coteccons Group

Hạng mục: Cung cấp nắp gang và thi công kết cấu thép

Địa chỉ: Bình Sơn, Quảng Ngãi



Vinpearl Nam Hội An

Chủ đầu tư: Vingroup

Hạng mục: Cung cấp nắp hồ ga và thi công kết cấu thép

Địa chỉ: Trung tâm biển Cửa Đại, xã Bình Dương, huyện Thăng Bình, tỉnh Quảng Nam



Tổ hợp giải trí Cocobay Đà Nẵng

Chủ đầu tư: Empire Group

Hạng mục: Thang inox, thang leo bể nước

Địa điểm: Đường Trường Sa, Đà Nẵng



Căn hộ cao cấp Felixen Vista TP HCM

Chủ đầu tư: Capitaland

Hạng mục: Thang inox, thang leo bể nước.

Địa điểm: Thạnh Mỹ Lợi, Quận 2,
TP.HCM.



Công trình nhà xưởng Thang Đạt

Hạng mục: Thi công nhà xưởng.

Địa điểm: KCN Hòa Khánh mở rộng, Quận
Liên Chiểu Chiểu, Đà Nẵng

CÔNG TY TNHH MTV LƯƠNG SƠN BẠC



HỢP ĐỒNG

TIÊU BIỂU

HỢP ĐỒNG NGUYÊN TẮC

Số: 887/2018/HĐNT/HB-LSB

Về việc: **Cung cấp nắp hố ga, song chắn rác, thiết bị bị kiện ngành nước và vật tư phụ các loại**

- Căn cứ Bộ luật Dân sự số 91/2015/QH13 ngày 24/11/2015 được Quốc hội Nước CHXHCN Việt thông qua tại Kỳ họp thứ 10 Quốc hội Khóa XIII, có hiệu lực từ ngày 01/01/2017
- Căn cứ Luật Thương mại được nước Cộng Hòa Xã Hội Chủ Nghĩa Việt Nam khóa XI, kỳ họp thứ 7 Quốc Hội thông qua ngày 14/06/2005 và có hiệu lực ngày 01/01/2006.
- Căn cứ vào nhu cầu và năng lực của hai bên.

Hôm nay, ngày 03 tháng 12 năm 2018, chúng tôi gồm:

BÊN A (BÊN MUA) :

- Đơn vị : **CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN XÂY DỰNG HÒA BÌNH**
- Địa chỉ trụ sở : **Võ Thị Sáu, Phường 7, Quận 3, Tp. HCM**
- Địa chỉ giao dịch : **Phường 6, Quận 3, Tp. HCM**
- Điện thoại :
- Giấy ĐKDN số : **0302158498** do Sở KH&ĐT TP. HCM cấp ngày 01/12/2000
- Mã số thuế : **0302158498**
- Người đại diện : **(Ông) TRƯƠNG QUANG NHẬT** Chức vụ : **Phó Tổng Giám đốc**
- Giấy Ủy quyền số : **128/18/GUQ-HBC** ngày 02/01/2018 do Tổng Giám đốc ký.

BÊN B (BÊN BÁN):

- Đơn vị : **CÔNG TY TNHH MTV LƯƠNG SƠN BẠC**
- Địa chỉ trụ sở : **116 Đồng Kè, P.Hòa Khánh Bắc, Q.Liên Chiểu, TP. Đà Nẵng**
- Địa chỉ giao dịch : **121 Đặng Huy Trứ - Q.Liên Chiểu - TP. Đà Nẵng**
- Điện thoại :
- Mã số thuế : **0401.856.736**
- Tài khoản số : **- NH TMCP Sài Gòn Thương Tín - CN Đà Nẵng.**
- Người đại diện : **(Ông) NGUYỄN VĂN QUANG** Chức vụ: **Giám đốc**
- Các bên trên đây được gọi là "**Các Bên**" khi đề cập chung và được gọi là "**Bên**" khi đề cập riêng.
- Sau khi đã xem xét từ cách pháp lý, nhu cầu và khả năng của mỗi bên, hai Bên gồm Bên Mua và Bên Bán đã đi đến thống nhất ký kết Hợp đồng mua bán hàng hóa ("**Hợp đồng**") này với các điều khoản như sau:

ĐIỀU 1: NỘI DUNG HỢP ĐỒNG

1.1 Đối tượng hợp đồng:

Bên B nhận cung cấp cho bên A **nắp hố ga, song chắn rác, thiết bị bị kiện ngành nước và vật tư phụ** các loại để phục vụ thi công cho các dự án của bên A thi công với chủng loại, số lượng, giá cả như sau:

TT	TÊN HÀNG	Đơn giá (VNĐ)	Số lượng
1	Nắp hố ga, song chắn rác, thiết bị bị kiện ngành nước và vật tư phụ	Giá tính theo thời điểm do bên B báo giá và được bên A đồng ý thể hiện trên từng đơn hàng	theo từng đơn đặt hàng cụ thể

1.2 Chi tiết sản phẩm, khối lượng, đơn giá cho từng sản phẩm, từng công trình sẽ được cụ thể hóa trong nội dung của các đơn đặt hàng của bên A.

1.3 Khi có nhu cầu bên A gửi cho bên B đơn đặt hàng xác nhận bởi **Ông Huỳnh Nhân Quang – Trưởng Phòng vật tư – Ông Nguyễn Lê Đăng Quang – Phó Phòng Vật Tư** trong đó nêu rõ quy cách, số lượng, chủng loại hàng hóa...Trên cơ sở yêu cầu của bên A và khả năng cung cấp hàng, bên B sẽ xác nhận và giao hàng.



- 2.5. Trong trường hợp chất lượng lô hàng không đạt tiêu chuẩn, Bên A phải để riêng lô hàng này và thông báo ngay lập tức cho Bên B trong vòng 03 ngày làm việc. Bên B có trách nhiệm thay thế toàn bộ lô hàng không đạt chất lượng đó, mọi chi phí phát sinh cho phần thay thế lô hàng đó do Bên B chịu.
- 2.6. Tài liệu kỹ thuật sản phẩm do Bên Bán cung cấp cho Bên Mua.

ĐIỀU 3: PHƯƠNG THỨC GIAO NHẬN

- 3.1 **Địa điểm giao nhận:** Kho các công trình bên A thể hiện trên từng đơn đặt hàng/phụ lục.
- 3.2 **Thời gian giao nhận:** Theo thỏa thuận thể hiện trên từng đơn đặt hàng/phụ lục.
- 3.3 **Tiến độ giao hàng:** Theo đúng yêu cầu thể hiện trên từng đơn đặt hàng/phụ lục.
- 3.4 **Người nhận hàng:** Thể hiện trên từng đơn đặt hàng/phụ lục.
- Khi thay đổi Người nhận hàng, Bên A sẽ thông báo bằng văn bản/email cho Bên B trước 12 giờ.
- 3.5 **Phương tiện, chi phí vận chuyển và bốc dỡ hàng hóa tại công trình:** Bên B phụ trách.
- 3.6 **Hồ sơ giao hàng:**
- Biên bản giao nhận hàng;
 - Giấy chứng nhận xuất xứ hàng hóa (CO) (Bản sao y công ty Bên B),
 - Giấy chứng nhận chất lượng hàng hóa (CQ) (Bản sao y công ty Bên B),
- 3.7 **Phương thức giao nhận hàng hóa:**
- Khi giao nhận hàng, hai bên cử đại diện giao nhận hàng và ký vào Biên Bản giao hàng, Bên B có trách nhiệm cử đại diện ký vào Phiếu nhập kho do kho bên A phát hành mỗi khi giao nhận hàng xác nhận với các hạng mục về chất lượng, số lượng tại thời điểm nhận hàng để làm cơ sở thanh toán.
 - Bên B có trách nhiệm giao hàng mới 100%, còn nguyên đai nguyên kiện theo tiêu chuẩn đóng gói của nhà sản xuất. Bên A có quyền từ chối nhận hàng kém chất lượng chứng minh không do lỗi của Bên A và Bên B phải có trách nhiệm giao lại lô hàng mới trong vòng 03-05 ngày hoặc Bên A đồng ý nhận lô hàng đó và không phải thanh toán.
 - Hàng Hóa, đại diện theo ủy quyền của Bên Mua có trách nhiệm kiểm tra Hàng Hóa để xác nhận rằng Hàng Hóa được giao theo đúng số lượng, chất lượng, chi tiết kỹ thuật và thông số kỹ thuật theo quy định của Hợp Đồng này.
 - Bên B đảm bảo Hàng hóa giao cho Bên A được đựng trong bao bì còn nguyên vẹn và đúng mã số. Sản phẩm không bị lỗi. Hàng giao phải đúng mã số, chất lượng và số lượng theo lịch trình giao hàng và theo Hợp đồng này
- 3.8 **Gia hạn tiến độ giao hàng:**
- Việc gia hạn tiến độ giao hàng chỉ được thực hiện khi có sự đồng ý bằng văn bản của hai bên.
- 3.9 **Đổi trả hàng:**
- **Đổi hàng:** Sau khi hai bên ký vào chứng từ giao nhận hàng:
 - + Nếu Bên A phát hiện những hư hỏng tiềm ẩn của hàng hoá (là hư hỏng xảy ra do lỗi Bên B hoặc nhà sản xuất mà hai Bên không có khả năng nhận biết tại thời điểm giao nhận hàng). Trong trường hợp này Bên B sẽ thay thế số hàng hư hỏng này cho Bên A.
 - + Nếu Bên B giao hàng không phù hợp với hợp đồng (về kích thước, màu sắc, mẫu mã, chất lượng không đúng với Mẫu đã được duyệt bởi Bên A) Bên A có quyền từ chối nhận hàng và Bên B phải có trách nhiệm giao lại lô hàng mới đúng như mẫu duyệt ban đầu trong vòng 03 ngày.
 - **Trả hàng:**
 - + Trong trường hợp hàng không đạt chất lượng hoặc bị hư hỏng mà Bên B không có hàng để thay thế cho Bên A trong vòng 03 ngày, thì Bên A được quyền trả hàng và Bên B phải hoàn lại số tiền tương ứng cho phần hàng bị lỗi cho Bên A trong vòng 7 ngày và bên A phải xuất hóa đơn trả hàng cho Bên B.
 - + Bên A chỉ được trả lại cho bên B số hàng hoá sử dụng thừa, nhưng không vượt quá 15% (năm phần trăm) trên tổng giá trị của hợp đồng đã ký kết, hàng trả lại không bị bể vỡ và tình trạng bao bì phải còn nguyên, tốt như lúc nhận.
 - **Chứng từ đổi và trả hàng:** Hàng hoá thuộc các trường hợp đổi, trả nêu trên chỉ được Bên B chấp nhận khi:



HNĐT số 887/2018/HNĐT/HB-LBS - V/v Cung cấp nắp hố ga, song chắn rác, hàng hóa ngành nước, vật tư phụ

HOA BINH CONSTRUCTION GROUP JOINT STOCK COMPANY | HOA BINH GROUP PEACEFULLY
306 Võ Thị Sáu St., Chiềng HÒA, VIETNAM | T (84.8) 3932 5020 | F (84.8) 3932 6221 | Email: hoabinh@hoabinhgroup.com | www.hoabinhgroup.com

3/8

- + Hai Bên có biên bản ghi nhận nguyên nhân và tình trạng hàng đổi, trả; cùng với số lượng, chủng loại hàng hoá đổi, trả và có chữ ký xác nhận của người có thẩm quyền cả 2 Bên trong biên bản này.
- + Nếu việc đổi, trả sau ngày Bên B đã xuất hoá đơn cho Bên A thì ngoài biên bản nêu trên, Bên A phải có trách nhiệm xuất hoá đơn GTGT với nội dung trả lại hàng theo quy định của Luật và các văn bản pháp luật về thuế.
- Toàn bộ chi phí vận chuyển, bốc xếp trong các trường hợp đổi, trả hàng thì lỗi Bên nào Bên đó chịu.

ĐIỀU 4: PHƯƠNG THỨC THANH TOÁN**4.1 Hình thức thanh toán:** Chuyển khoản**4.2 Đồng tiền thanh toán:** Đồng Việt Nam**4.3 Thanh toán và thời hạn thanh toán:**

- Bên A thanh toán một tháng hai kỳ, kể từ ngày Bên B cấp hàng và cung cấp hồ sơ đầy đủ hồ sơ thanh toán cho Bên A tại địa chỉ văn phòng giao dịch công ty theo điều kiện sau:
 - + Hồ sơ thanh toán Bên B cung cấp cho Bên A nhận được từ ngày 01 đến ngày 10 hàng tháng Bên A sẽ thanh toán từ ngày 15 đến ngày 25 của tháng sau tháng đó (nếu hồ sơ thanh toán Bên B cung cấp trễ hơn ngày 10 hàng tháng theo quy định thì sẽ áp dụng chuyển sang kỳ thanh toán kế tiếp);
 - + Hồ sơ thanh toán Bên B cung cấp cho Bên A nhận được từ ngày 15 đến ngày 25 hàng tháng Bên A sẽ thanh toán từ ngày 01 đến ngày 10 của tháng sau tháng kế tiếp (nếu hồ sơ thanh toán Bên B cung cấp trễ hơn ngày 25 hàng tháng theo quy định thì sẽ áp dụng chuyển sang kỳ thanh toán kế tiếp).
- Nếu phát sinh đơn hàng/phụ lục có điều kiện thanh toán khác với nội dung trên, 2 bên sẽ thỏa thuận điều kiện thanh toán mới và thể hiện trên đơn đặt hàng/phụ lục hợp đồng.

4.4 Hồ sơ thanh toán bên B phải gửi bên A gồm:

- Hóa đơn VAT (bản chính);
- Phiếu nhập kho tại kho Bên mua phát hành có đầy đủ chữ ký (bản chính);
- Biên bản giao nhận hàng (bản chính);
- Giấy chứng nhận xuất xưởng cho từng lô hàng của nhà máy thể hiện rõ nội dung chứng nhận về quy cách hàng hóa, phẩm chất hàng...(bản chính gửi công trường, bản sao kèm theo hồ sơ thanh toán).
- Những hồ sơ khác thể hiện trên đơn hàng/phụ lục.
- Đơn đặt hàng/phụ lục (bản sao);

4.5 Địa điểm nhận hồ sơ thanh toán:

- Phòng vật tư

4.6 Đơn vị thụ hưởng:

- Tên đơn vị: **CÔNG TY TNHH MTV LƯƠNG SƠN BẠC**
- Tài khoản số: 0400.6213.7152 – NH TMCP Sài Gòn Thương Tín – CN Đà Nẵng.

ĐIỀU 5: QUYỀN VÀ NGHĨA VỤ BÊN A

- 5.1** Tuân thủ pháp luật và các quy định trong khi thực hiện nghĩa vụ của mình theo Hợp đồng.
- 5.2** Chuẩn bị mặt bằng, kho bãi nhận hàng khi bên B giao hàng.
- 5.3** Tạo mọi điều kiện hỗ trợ Bên B thực hiện việc giao hàng hóa theo đúng thời hạn đã được thỏa thuận tại Hợp đồng này. Thực hiện công tác giao nhận và nghiệm thu hàng hóa Bên B giao.
- 5.4** Cử nhân viên đại diện kiểm tra, ký xác nhận Hàng hóa. Thực hiện công tác giao nhận và nghiệm thu hàng hóa khi Bên B giao hàng.
- 5.5** Cung cấp cho bên B phiếu nhập kho có đầy đủ chữ ký hợp lệ ngay sau khi bên B giao đủ số lượng hàng hóa.
- 5.6** Kiểm nhận số lượng, chất lượng, quy cách hàng hoá tại chỗ. Nếu phát hiện hàng thiếu hoặc không đúng chất lượng, các yêu cầu kỹ thuật thì lập biên bản tại chỗ yêu cầu bên B xác nhận để làm cơ sở cho việc bên B đổi trả hàng.

4/8



HDNT số 887/2018/HĐNT/HB-LBS - V/v Cung cấp nắp hố ga, song chắn rác, hàng hóa ngành nước, vật tư phụ

HOA BINH VIỆT NAM | HOA BINH CO., LTD. | HOA BINH CHINH PHUC BINH CAO | HOA BINH THE PEARS PEACEFUL
255-Vũ Thị Sáu St., Dist. 3, HCMC, VIETNAM | T (84.8) 3932.8030 | F (84.8) 3932.3221 | E info@hoabinhcooperdation.com | www.hoabinhcooperdation.com

- 5.7** Bên A có quyền yêu cầu bên B bồi thường thiệt hại nếu bên B chậm thực hiện giao hàng theo nội dung áp dụng được quy định tại Hợp đồng này.
- 5.8** Thanh toán kịp thời, đúng hạn theo điều khoản ghi trong hợp đồng.

ĐIỀU 6: QUYỀN VÀ NGHĨA VỤ BÊN B

- 6.1** Tuân thủ pháp luật và các quy định trong khi thực hiện nghĩa vụ của mình theo hợp đồng.
- 6.2** Có trách nhiệm hoàn toàn với chất lượng, quy cách, tiêu chuẩn và tiến độ giao hàng của hàng hóa như đã được ghi trong điều 1, điều 2 của hợp đồng này.
- 6.3** Đảm bảo về thời gian cung cấp hàng hóa và phương thức giao hàng, địa điểm giao hàng phải được thực hiện như đã ghi trong hợp đồng này.
- 6.4** Kiểm tra hàng trước khi giao, thực hiện việc kiểm tra và phối hợp với Bên mua tổ chức giao nhận hàng hóa theo quy định tại Hợp đồng này.
- 6.5** Bên B phải cung cấp hàng hóa đúng yêu cầu kỹ thuật, đạt tiêu chuẩn, đúng màu sắc đã chọn.
- 6.6** Chịu trách nhiệm về xuất xứ chất lượng của vật tư.
- 6.7** Chịu trách nhiệm về mọi vấn đề liên quan đến quyền sở hữu trí tuệ đối với hàng hóa mà Bên Bán cung cấp cho Bên Mua theo Hợp đồng này.
- 6.8** Bên Bán có trách nhiệm vận chuyển hàng đến địa điểm giao hàng theo hợp đồng
- 6.9** Nếu Bên B giao hàng không đạt chất lượng sẽ phải tiến hành cấp bù cho Bên A.
- 6.10** Hướng dẫn thực hiện biện pháp duy trì chất lượng hàng hoá trong vận chuyển, lưu trữ, bảo quản.
- 6.11** Hoàn lại tiền hoặc đổi hàng mới và nhận lại hàng có khiếm khuyết do Bên Mua trả lại.
- 6.12** Bên Bán phải thông báo trước cho bên Mua về thời gian giao hàng trước 07 ngày, nếu bên Bán không thông báo trước thời gian giao hàng dẫn đến việc bên Mua không thể sắp xếp việc nhận hàng khi bên Bán giao hàng đến nơi theo qui định trong Hợp đồng thì bên Mua không chịu trách nhiệm cho việc nhận lỗi hàng trên.
- 6.13** Cung cấp và giao hàng theo quy cách quy định trong Điều 1 của Hợp đồng này, hàng mới 100% và theo quy cách đóng gói của nhà sản xuất. Bên A có quyền từ chối nhận hàng không đúng quy cách và Bên B phải giao lại hàng mới thay thế trong vòng 05 ngày kể từ ngày hết hạn giao hàng. Mọi sự giao hàng quá thời gian quy định trên được xem là trễ hạn Hợp đồng và Bên B phải thanh toán tiền phạt cho Bên A theo quy định tại Điều 7 của Hợp đồng này.
- 6.14** Nếu trong quá trình thi công bên A phát hiện hàng không đúng chất lượng, xuất xứ thì bên B phải đổi trả cho bên A hàng hóa đúng yêu cầu kỹ thuật, chất lượng, xuất xứ như Hợp đồng quy định, đồng thời phải chịu trách nhiệm tất cả những thiệt hại tổn thất của bên A cũng như tất cả các khoản bồi thường cho Chủ Đầu Tư (nếu có).
- 6.15** Trong quá trình giao nhận hàng, trường hợp Bên A phát hiện thấy gian lận về khối lượng làm thất thoát hàng hóa cho Bên A thì Bên B sẽ phải chịu mức phạt gấp 10 lần cho khối lượng thất thoát đó và bồi thường các thiệt hại theo thiệt hại thực tế phát sinh cho Bên A. Bên A có quyền chấm dứt Hợp đồng này hoặc các Đơn đặt hàng ngay sau đó với Bên B bằng văn bản thông báo mà không phải thanh toán các khoản bồi thường cho Bên B do việc chấm dứt hợp đồng gây ra nếu đây là hành động có chủ ý đến từ Bên B. Nếu xét thấy sự việc này không do chủ ý của Bên B hoặc do bên thứ 3 gây ra thì Bên B phải chịu mức phạt đã nêu trên, hai bên vẫn tiếp tục hợp tác và Bên B phải khắc phục sự việc này cho những lần giao nhận hàng sau .
- 6.16** Bên Bán/nhân viên của Bên Bán cam kết không thực hiện hay hứa thực hiện chi tiền, quà hay bất kỳ vật có giá trị nào trực tiếp hay gián tiếp cho nhân viên của Bên Mua theo hình thức tặng/chiết khấu/hoa hồng...riêng cho cá nhân/nhóm cá nhân và/hoặc thông đồng với nhân viên của Bên Mua làm cho nhân viên của Bên Mua không thực hiện, thực hiện không đầy đủ hay sai trái theo phạm vi công việc, chức năng chuyên môn mà Bên Mua đã phân công. Đồng thời Bên Bán/nhân viên của Bên Bán cam kết sẽ thông báo ngay lập tức cho người có thẩm quyền của Bên Mua mọi hành vi/biểu hiện của nhân viên của Bên Mua liên quan đến việc đòi hỏi, yêu cầu chi tiền hay bất kỳ vật có giá trị nào trực tiếp hay gián tiếp đối với Bên Bán/nhân viên của Bên Bán trong quá trình đàm phán, ký kết và thực hiện Hợp đồng này và:
- Bất kỳ khoản chiết khấu, giảm giá, hoa hồng (nếu có) của Bên Bán dành cho Bên Mua sẽ được chuyển hoặc căn trừ vào nghĩa vụ thanh toán của Bên Mua theo Hợp đồng này.

5/8



HDNT số 887/2018/HDNT/HB-LBS - V/v Cung cấp nắp hố ga, song chắn rác, hàng hóa ngành nước, vật tư phụ

HOABINH GROUP CO., LTD | HOABINH GROUP CO., LTD | HOABINH GROUP CO., LTD | HOABINH GROUP CO., LTD | HOABINH GROUP CO., LTD
230 Võ Thị Sáu St., Dist. 3, HCMC, VIETNAM | T (84.8) 3932.9330 | F (84.8) 3932.9221 | E info@hoabinhgroupco.,ltd.vn | www.hoabinhgroupco.,ltd.vn

- Trong trường hợp Bên Bán/nhân viên của Bên Bán có hành vi vi phạm quy định nêu trên, Bên Bán phải bồi thường cho Bên Mua số tiền bằng 150% (Một trăm năm mươi phần trăm) tổng giá trị Hợp đồng mà Bên Mua đã thanh toán, đồng thời Bên Mua có quyền không thanh toán các khoản thanh toán đến hạn cho khối lượng Hàng hóa mà Bên Bán đã cung cấp và đơn phương chấm dứt Hợp đồng theo Hợp đồng này.
- 6.17** Bên Bán phải cung cấp đầy đủ các chứng từ, tài liệu liên quan đến hàng hóa cho Bên Mua khi giao hàng và xuất hóa đơn VAT cho bên Mua.

ĐIỀU 7: PHẠT HỢP ĐỒNG

- 7.1** Trong trường hợp bên Bán không giao hàng đúng thời hạn quy định trong Hợp đồng này thì bên Bán phải trả cho Bên mua khoản tiền phạt là 0.5% giá trị hàng hóa chưa giao cho mỗi ngày chậm trễ đó. Tổng số tiền phạt không vượt quá 10% giá trị hợp đồng.
- 7.2** Trường hợp bên Bán không giao hàng trong vòng 07 ngày (bảy ngày) ngày kể từ thời hạn quy định trong Hợp đồng này, bên Mua có quyền chấm dứt hợp đồng với bên Bán và bên Bán phải thanh toán cho bên Mua các chi phí phát sinh do chấm dứt hợp đồng gây ra.
- 7.3** Nếu bên Bán giao hàng không đúng chất lượng, quy cách, chủng loại hàng hóa như quy định trong Hợp đồng thì bên Mua có quyền từ chối nhận hàng. Bên Bán phải giao lô hàng khác theo đúng chất lượng và quy cách đã quy định, nếu việc đổi hàng này chậm trễ thì việc phạt vi phạm được thực hiện như điều 7 của hợp đồng.
- 7.4** Trong trường hợp bên Mua không thanh toán đúng hạn cho bên Bán, bên Mua phải trả lãi suất cho bên Bán đối với số tiền bị chậm trả. Lãi suất quá hạn thanh toán được tính theo lãi suất vay ngắn hạn của ngân hàng thương mại cổ phần Đầu Tư Và Phát Triển Việt Nam tại thời điểm thanh toán và thời gian quá hạn thanh toán không quá 30 ngày kể từ ngày đến hạn thanh toán.
- 7.5** Chi phí vận chuyển, bốc xếp trong các trường hợp đổi, trả hàng thì lỗi bên nào bên đó phải chịu.

ĐIỀU 8: TRANH CHẤP VÀ GIẢI QUYẾT TRANH CHẤP

- 8.1** Trong trường hợp có vướng mắc trong quá trình thực hiện hợp đồng, các bên nỗ lực tối đa chủ động bàn bạc để tháo gỡ và thương lượng giải quyết. Mọi thỏa thuận lại được lập thành văn bản hoặc email, fax, thông báo với sự xác nhận của hai bên.
- 8.2** Trong trường hợp cả hai bên không đạt được thỏa thuận thì các tranh chấp bất đồng đó sẽ được đưa ra Tòa án Kinh tế có thẩm quyền để giải quyết.
- 8.3** Phán quyết của tòa án là quyết định cuối cùng và có hiệu lực ràng buộc cả hai bên.

ĐIỀU 9: BẤT KHẢ KHÁNG

- 9.1** Bất khả kháng là sự kiện khách quan và nằm ngoài quyền kiểm soát của các bên như: động đất, bão lũ, lụt, lốc, sóng thần, lở đất; hỏa hoạn; chiến tranh hoặc các nguy cơ chiến tranh,...và các thảm họa khác chưa lường hết được.
- 9.2** Việc một bên không hoàn thành nghĩa vụ của mình do sự kiện bất khả kháng sẽ không phải là cơ sở để bên kia chấm dứt hợp đồng. Tuy nhiên Bên Bị ảnh hưởng bởi sự kiện bất khả kháng có nghĩa vụ phải nỗ lực:
- Tiến hành các biện pháp ngăn ngừa hợp lý các biện pháp thay thế cần thiết để hạn chế tối đa ảnh hưởng do sự kiện bất khả kháng gây ra.
 - Thông báo bằng văn bản hoặc email, fax, thông báo ngay cho bên kia về sự kiện bất khả kháng xảy ra trong vòng 07 ngày ngay sau khi xảy ra sự kiện bất khả kháng.
- 9.3** Trong trường hợp xảy ra sự kiện bất khả kháng, thời gian thực hiện hợp đồng sẽ được kéo dài bằng thời gian diễn ra sự kiện bất khả kháng mà Bên Bị ảnh hưởng không thể thực hiện các nghĩa vụ theo hợp đồng của mình.

ĐIỀU 10: CHUYỂN NHƯỢNG, TẠM DỪNG VÀ CHẤM DỨT HỢP ĐỒNG

10.1 Chuyển nhượng hợp đồng:

Hợp đồng này không được phép chuyển nhượng cho bất kỳ Bên thứ ba nào khác, trừ khi có sự đồng

6/8



HDNT số 887/2018/HDNT/HB-LBS - V/v Cung cấp nắp hố ga, song chắn rác, hàng hóa ngành nước, vật tư phụ

THƯƠNG HIỆU QUỐC GIA | VIỆT NAM HÂN CỬ | HÒA BÌNH CHINH PHỤC BÌNH GIANG | REACH THE PEACE PEACEFULLY
238 Võ Thị Sáu ST., Dist. 3, HCMC, VIETNAM | T (84.8) 3932 5030 | F (84.8) 3932 5221 | info@hoabinhcooperation.com | www.hoabinhcooperation.com

ý bằng văn bản chính thức của cả hai Bên.

10.2 Tạm dừng thực hiện hợp đồng:

- Hợp đồng tạm dừng trong các trường hợp sau:
 - + Một trong các Bên Bị phá sản, vỡ nợ, bị đóng cửa, bị quản lý tài sản, thương lượng với chủ nợ hoặc tiếp tục kinh doanh dưới sự giám sát của người được ủy quyền hoặc người quản lý tài sản.
 - + Một Bên vi phạm bất kỳ qui định nào của Hợp đồng mà có biểu hiện không thiện chí và/hoặc không cố gắng khắc phục dù được yêu cầu bằng văn bản và/hoặc gây thiệt hại cho Bên còn lại.
 - + Sự kiện bất khả kháng kéo dài quá 30 (ba mươi) ngày. Trong trường hợp này, Bên B được quyền yêu cầu thanh toán phần vật tư đã được hai Bên nghiệm thu tính đến ngày xảy ra sự kiện bất khả kháng.
 - + Các trường hợp khác do Hai bên thỏa thuận.
- Một Bên có quyền quyết định tạm dừng hợp đồng do lỗi của Bên kia gây ra, nhưng phải thông báo cho bên kia biết bằng văn bản hoặc email, fax, thông báo và cùng bản bạc giải quyết để tiếp tục thực hiện đúng hợp đồng đã ký kết; trường hợp bên tạm dừng không thông báo mà tạm dừng thực hiện hợp đồng gây thiệt hại thì phải bồi thường cho bên thiệt hại.
- Thời gian và mức đền bù thiệt hại do tạm dừng hợp đồng do hai bên thỏa thuận để khắc phục.

10.3 Chấm dứt hợp đồng:

- Hợp đồng này sẽ tự động chấm dứt và thanh lý sau khi việc giao hàng và thanh toán dứt điểm. Khi hợp đồng bị chấm dứt, thì hợp đồng không có hiệu lực từ thời điểm chấm dứt.
- Hợp đồng này chỉ chấm dứt trước thời hạn trong các trường hợp sau:
 - + Do hai Bên thỏa thuận chấm dứt Hợp đồng trước thời hạn;
 - + Do một Bên không còn khả năng thực hiện Hợp đồng này như giải thể, phá sản, mất khả năng thanh toán, chấm dứt hoạt động...
 - + Một bên có quyền chấm dứt hợp đồng và không phải bồi thường thiệt hại khi bên kia vi phạm các điều khoản đã thỏa thuận trong hợp đồng hoặc vi phạm các quy định của pháp luật là điều kiện chấm dứt hợp đồng. Bên vi phạm hợp đồng phải bồi thường thiệt hại do lỗi của vi phạm hợp đồng gây ra.
 - + Một Bên đơn phương chấm dứt Hợp đồng (Bên Bị vi phạm) do Bên còn lại vi phạm nghiêm trọng một hoặc nhiều điều khoản cơ bản của Hợp đồng mà không hoặc không thể khắc phục trong vòng 10 (mười) ngày kể từ ngày nhận được thông báo của Bên Bị vi phạm;
 - + Các trường hợp khác do pháp luật quy định.
- Trong mọi trường hợp chấm dứt Hợp đồng trước thời hạn, Bên yêu cầu chấm dứt phải gửi văn bản thông báo cho Bên kia biết trước tối thiểu là 04 ngày.
- Bên chấm dứt hợp đồng phải thông báo ngay bằng văn bản cho bên kia biết về việc chấm dứt, nếu không thông báo mà gây thiệt hại cho bên kia, thì bên chấm dứt hợp đồng phải bồi thường thiệt hại do lỗi không thông báo chấm dứt hợp đồng gây ra.

ĐIỀU 11: ĐIỀU KHOẢN CHUNG

11.1 Hiệu lực Hợp đồng:

- Hợp đồng này có hiệu lực kể từ ngày ký kết cho đến hết ngày 31/12/2020.
- Sau ngày hết hiệu lực của hợp đồng thì các đơn hàng nào giao mà chưa thanh toán thì hợp đồng này vẫn còn hiệu lực. Nếu hai bên đã thực hiện xong nghĩa vụ thì Hợp đồng tự động thanh lý.

11.2 Thực hiện Hợp đồng

- "Ngày làm việc" được hiểu là các ngày từ thứ 2 đến thứ 6 trong tuần và không bao gồm các ngày lễ, Tết theo qui định của Nhà nước.
- "Ngày" hoặc "Ngày lịch" được hiểu là ngày dương lịch. Hai Bên cam kết hợp tác thiện chí, thực hiện tốt và đầy đủ những điều khoản đã thỏa thuận trong Hợp đồng. Nếu có khó khăn trở ngại, hai Bên sẽ cùng nhau bàn bạc giải quyết trên tinh thần hỗ trợ lẫn nhau để hoàn thành các nghĩa vụ theo Hợp đồng.

11.3 Ngôn ngữ sử dụng trong của Hợp đồng

- Ngôn ngữ của Hợp đồng là tiếng Việt, tất cả các báo cáo, công văn, tài liệu trao đổi trong quá trình

6736-C/1
3 TY
HH
V
DN BAC
DA HANG

11.3

7/8



HDNT số 887/2018/HDNT/HB-LBS - V/v Cung cấp nắp hố ga, song chắn rác, hàng hóa ngành nước, vật tư phụ

HOABINH HOA ANH CONSTRUCTION GROUP | HOA ANH CONSTRUCTION GROUP PHUOC BINH CAO | REACH THE PEAKS PEACEFULLY
236 Võ Văn Sau St., Q.06, HCMC, VIETNAM | T (84-8) 3932 5030 | F (84-8) 3932 5221 | E hpb@hoabinhconstruction.com | www.hoabinhconstruction.com

thực hiện hợp đồng phải được thể hiện bằng tiếng Việt.

11.4 Sửa đổi Hợp đồng

- Khi một hoặc hai Bên có nhu cầu sửa đổi, bổ sung Hợp đồng này, thì cả hai Bên phải bàn bạc và thống nhất với nhau những nội dung sửa đổi, bổ sung.
- Việc sửa đổi, bổ sung này phải được lập thành phụ lục hợp đồng có xác nhận bởi chữ ký và con dấu của Đại diện có thẩm quyền của hai Bên.
- Các văn bản sửa đổi, bổ sung (nếu có) là một Phụ lục không thể tách rời của Hợp đồng này.

11.5 Thông tin và thông báo

- Mọi thông tin, thông báo của một Bên trong quá trình thực hiện Hợp đồng phải được gửi đến cho Bên kia thông qua địa chỉ liên lạc nêu tại phần thông tin của Bên Mua và Bên Bán.
- Hình thức thông tin: dữ liệu bằng văn bản, dữ liệu điện tử, fax. Các hình thức thông tin này có giá trị ngang nhau.
- Thông tin được xem là đã được gửi kể từ ngày Bên nhận nhận được thông tin.

11.6 Hồ sơ pháp lý

- Bên Bán cung cấp cho Bên Mua Giấy phép kinh doanh, quyết định bổ nhiệm giám đốc mới nhất cho Bên Bán.
- Trường hợp người giao dịch không phải chủ Công ty-Doanh nghiệp thì phải có Giấy ủy quyền.

11.7 Quy ước

- Đại diện bên Mua tại công trường là Chỉ huy trưởng công trình/Giám đốc dự án.
- Bên Mua ủy quyền cho Chỉ huy trưởng công trình thay mặt bên Mua trực tiếp làm việc với bên Bán để ký Biên bản nghiệm thu, bàn giao, Bảng khối lượng thanh toán và giải quyết các vấn đề phát sinh tại công trình.

11.8 Số lượng và giá trị văn bản

- Hợp đồng này được lập thành 04 (bốn) bản gốc bằng tiếng Việt có giá trị như nhau và có hiệu lực kể từ ngày ký.


ĐẠI DIỆN BÊN A

Phó Tổng Giám Đốc
TRƯƠNG QUANG NHẬT


ĐẠI DIỆN BÊN B

Nguyễn Văn Quang



HDNT số 887/2018/HDNT/HB-LBS - V/v Cung cấp nắp hố ga, song chắn rác, hàng hóa ngành nước, vật tư phụ

HOABINH CORPORATION FOR CONSTRUCTION GROUP | HOA BINH CHINH PHUC BINH DAO | BEROH THE PERS PRACSPHLY
258, Võ Thị Sáu Bld., Dist. 3, HCMC, VIETNAM | T (84.8) 3932 5030 | F (84.8) 3932 5221 | E info@hoabinhcorporation.com | www.hoabinhcorporation.com

8/8



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

---000---

HỢP ĐỒNG MUA BÁN

Số: 101.2019.COF.LSB

Dự án: HOI AN SOUTH DEVELOPMENT – PHASE 1
Địa điểm: Ấp Tây Sơn Tây, Xã Duy Hải, Huyện Duy Xuyên, Tỉnh Quảng Nam
Hạng mục: Cung cấp nắp mương Inox

- Căn cứ Căn cứ Luật Thương Mại số 36/2005/QH11, ngày 14/06/2005 và Luật Xây Dựng Số 50/2014/QH13 ngày 18/06/2014 của Quốc Hội Nước Cộng Hòa Xã Hội Chủ Nghĩa Việt Nam và các văn bản hướng dẫn thi hành.
- Căn cứ vào các tiêu chuẩn, quy chuẩn xây dựng của Nhà nước Việt Nam;
- Căn cứ vào nhu cầu và khả năng của Hai công ty sau đây.

Hôm nay, ngày 25 tháng 12 năm 2019, chúng tôi gồm có:

BÊN A: CÔNG TY CỔ PHẦN XÂY DỰNG SỐ 1

Người đại diện: Ông NGUYỄN VŨ THẠCH
Chức vụ: Phó Tổng Giám đốc
Địa chỉ: Cao Thắng, Quận 3, Tp. Hồ Chí Minh, Việt Nam
Điện thoại:
Fax:
Mã số Doanh nghiệp: 0300408745

(Theo giấy Ủy quyền số 053-2019-COF-UQ-SMD-TGD ngày 17 tháng 09 năm 2019)

BÊN B: CÔNG TY TNHH MTV LƯƠNG SƠN BẠC

Người đại diện: Ông Nguyễn Văn Quang
Chức vụ: Giám đốc
Địa chỉ: 116 Đồng Kè, Quận Liên Chiểu, Thành phố Đà Nẵng
Điện thoại:
Số tài khoản:
Ngân hàng: NH TMCP Sacombank – CN Đà Nẵng
Mã số Doanh nghiệp: 0401856736

Trên cơ sở mẫu, quy cách hàng hóa do Bên B cung cấp, được Bên A, Tư vấn, Chủ đầu tư chấp thuận và mẫu được lưu trữ tại công trình của Bên A. Hai Bên cùng thống nhất ký kết Hợp đồng mua bán (sau đây gọi là “Hợp đồng”) với những điều khoản sau:

ĐIỀU 1. NỘI DUNG HỢP ĐỒNG VÀ GIÁ TRỊ HỢP ĐỒNG

1.1. Bên B đồng ý bán và Bên A đồng ý mua Nắp mương gang cho dự án : Hoi An South Development – Phase 1 tại Ấp Tây Sơn Tây, Xã Duy Hải, Huyện Duy Xuyên, Tỉnh Quảng Nam (sau đây gọi là “Công việc”) với số lượng, quy cách, chủng loại, đơn giá cụ thể như sau:

STT	Tên Vật Tư	ĐVT	Số lượng	Đơn giá	Thành tiền
	<u>Nắp mương Inox SS316 - tháp 1</u>				
1	KT : 600 x 250 x 8 mm	tấm	65.00		
2	KT : 400 x 250 x 8 mm	tấm	13.00	)	{

Trang 1 / 8

COFICO

3	KT : 325 x 250 x 8 mm	tấm	13.00		
4	V mương (50 x 11 x 3)	md	110.00		
5	Bu long M8 x 80	cái	195.00		
<u>Nắp mương Inox SS316 - tháp 2</u>					
1	KT : 600 x 250 x 8 mm	tấm	75.00		
2	KT : 300 x 250 x 8 mm	tấm	15.00		
3	KT : 325 x 250 x 8 mm	tấm	15.00		
4	V mương (50 x 11 x 3)	md	120.00		
5	Bu long M8 x 80	cái	225.00		
<u>Nắp mương Inox SS316 - tháp 3</u>					
1	KT : 600 x 250 x 8 mm	tấm	68.00		
2	KT : 480 x 250 x 8 mm	tấm	17.00		
3	KT : 380 x 250 x 8 mm	tấm	17.00		
4	V mương (50 x 11 x 3)	md	124.00		
5	Bu long M8 x 80	cái	238.00		
Cộng					435,267,000
Thuế GTGT - VAT (10%)					43,526,700
Tổng cộng (bao gồm VAT)					478,793,700

1.2. Giá trị hợp đồng là: 478,793,700 đồng (bao gồm VAT, vận chuyển)

(Bằng chữ: Bốn trăm bảy mươi tám triệu, bảy trăm chín mươi ba ngàn, bảy trăm đồng chẵn)

- 1.2.1 Hình thức hợp đồng: theo đơn giá cố định, khối lượng theo khối lượng thực tế được bàn giao nghiệm thu tại công trường, chưa gồm phí vận chuyển. Phí vận chuyển bổ sung 700.000 đồng (chưa gồm VAT) cho toàn bộ lô hàng.
- 1.2.2 Giá trị hợp đồng được xem là bao gồm tất cả các chi tiêu và lợi ích của bên B cho Hàng Hóa Bên B cung cấp và không giới hạn các loại thuế như thuế GTGT, thuế nhập khẩu, thuế hải quan và các chi thuế liên quan khác; và các chi phí vận chuyển, cầu đường, đường bộ, lưu kho, bảo hiểm, kiểm tra, và không gồm bốc dỡ xuống hàng tại công trình của Bên A.
- 1.2.3 Đơn giá là cố định và không thay đổi trong suốt thời gian thực hiện Hợp đồng và không tùy thuộc vào sự điều chỉnh đối với bất cứ sự biến động nào do sự thay đổi (tăng hoặc giảm) về số lượng, chi phí nhân công, vật liệu, máy móc, bảo hiểm, phí vận chuyển và các khoản thuế khác cũng như các khoản tương tự trong toàn bộ thời hạn được quy định tại Điều 6 của Hợp đồng này.
- 1.2.4 Sản phẩm được thiết kế theo bản vẽ được Tư vấn Chủ đầu tư chấp thuận: đáp ứng các yêu cầu kích thước bao của bản vẽ; riêng độ dày và kích thước của gân chịu lực, bề mặt sản phẩm sẽ được thiết kế phù hợp với chất liệu thép không gỉ để đảm bảo sản phẩm đạt tải trọng yêu cầu. Dung sai cho phép $\pm 5\%$

ĐIỀU 2. CÁC ĐIỀU KIỆN Ràng Buộc của Hợp đồng

- 2.1. Bên A sẽ cung cấp, Bên B được tạo điều kiện để đọc, hiểu và ghi nhớ các điều kiện và điều khoản, tiêu chuẩn kỹ thuật, bản vẽ và các yêu cầu của dự án.
- 2.2. Bên B đồng ý thực hiện và hoàn thành công việc theo đúng những điều khoản và điều kiện đã qui định trong Hợp đồng.

ĐIỀU 3. CHẤT LƯỢNG VÀ BẢO HÀNH

3.1 Chất lượng :

- 3.1.1 Sản phẩm được Bên B giao cho Bên A đúng theo mẫu mã do Bên A yêu cầu theo bản vẽ đã duyệt và được sản xuất theo kích thước, chất lượng, qui cách và chủng loại của dự án quy định.



- 3.1.2 Bên B chịu trách nhiệm trước pháp luật về chất lượng của Hàng Hóa mà Bên B cung cấp cho Bên A với cơ quan quản lý chất lượng của nhà nước.
- 3.1.3 Đảm bảo hàng hóa mới 100%, đúng phẩm chất, có đầy đủ các văn bản/chứng từ chứng minh nguồn gốc, nhà sản xuất, chất lượng của hàng hóa theo mẫu, bản vẽ đã được Chủ đầu tư phê duyệt.
- 3.1.4 Trong trường hợp có khiếu nại về chất lượng của hàng hóa Bên Bán giao đến công trình thì kết quả kiểm định lại tại các phòng thí nghiệm được 2 Bên cùng chỉ định/phê duyệt là cơ sở để kết luận chất lượng cuối cùng. Nếu kết quả kiểm định lại được xác định là đạt tiêu chuẩn, Bên Mua có trách nhiệm nghiệm thu lô hàng và chi trả chi phí kiểm định lại tại các phòng thí nghiệm. Nếu kết quả được xác định là không đạt, Bên Bán có trách nhiệm nhanh chóng đổi lại lô hàng khác đảm bảo đạt chất lượng cho Bên Mua trong thời gian sớm nhất. Toàn bộ chi phí phát sinh do Bên Bán chịu (kể cả các thiệt hại phát sinh thực tế và các khoản phạt mà Bên Mua phải chịu)
- 3.1.5 Bên Mua có quyền thông báo và gửi khiếu nại cho Bên Bán trong vòng 15 (mười lăm) ngày làm việc kể từ ngày hoàn thành việc giao nhận hàng giữa hai Bên. Thông báo khiếu nại của Bên Mua phải được kèm theo báo cáo giám định của Bên Giám Định thứ 3 có đầy đủ tư cách pháp nhân trung thực và độc lập do 2 Bên chỉ định theo Điều 3.1.4
- 3.2 Bảo hành :**
- 3.2.1 Bên B phải cung cấp cho Bên A Giấy chứng nhận bảo hành của nhà sản xuất và chịu trách nhiệm bảo hành các sản phẩm trong thời gian **24 tháng** theo tiêu chuẩn của nhà sản xuất kể từ ngày hai bên ký biên bản giao nhận hàng hóa.
- 3.2.2 Trong thời hạn bảo hành, Bên B phải tiến hành sửa chữa mọi hư hỏng, khuyết tật của các sản phẩm do Bên B cung cấp do lỗi của Nhà sản xuất trong vòng 03 ngày (ngày làm việc) tính từ ngày nhận được thông báo của bên A mà không được thanh toán thêm bất cứ khoản chi phí nào.

ĐIỀU 4. PHƯƠNG THỨC GIAO NHẬN

- 4.1. Thời gian giao hàng:**
Thời gian giao hàng theo phiếu yêu cầu của Bên A và giao cùng 1 đợt.
Hàng hóa sẽ được giao đến công trình **30 ngày** làm việc kể từ khi Bên B nhận được tiền tạm ứng.
- 4.2. Địa điểm giao hàng:**
Bên Mua có trách nhiệm tạo thuận tiện cho xe tải 25 tấn lưu thông giao hàng tại công trình thuận tiện.
Khi giao nhận hàng hóa, hai Bên phải lập Biên Bản Giao Nhận và được đại theo quy định của hợp đồng của hai bên ký xác nhận số lượng, chất lượng, quy cách, phẩm chất của hàng hóa phù hợp với yêu cầu kỹ thuật. Mỗi bên giữ một biên bản giao nhận hàng hóa (bản chính) để làm cơ sở cho việc thanh toán và thanh lý hợp đồng.
Bên A ủy quyền cho :
Ông Lê Hùng Thắng – Phó Phòng Mua hàng ký xác nhận phiếu đặt hàng với bên B trong phạm vi khối lượng được ký kết của hợp đồng này.
- 4.3. Trước khi giao hàng 05 ngày Bên Bán có trách nhiệm thông báo cho Bên Mua thời gian giao hàng cụ thể bằng công văn thông báo giao hàng. Khi nhận được thông báo trên, Bên Mua phải có trách nhiệm gửi cho Bên Bán Giấy giới thiệu người nhận hàng (trên đó có đầy đủ thông tin người nhận hàng: họ tên, chức vụ, số điện thoại, số Chứng minh thư nhân dân, ngày cấp, nơi cấp...- được ký đóng dấu bởi đại diện hợp pháp của Bên Mua) kèm theo bản sao y Chứng minh thư nhân dân của người nhận hàng. Đại diện chỉ định nhận hàng của Bên A phải có đủ năng lực nghiệm thu/nhận hàng hóa và được phép ký nhận biên bản giao nhận cùng các chứng từ làm căn cứ thanh toán.
- 4.4. Bên B đảm bảo hàng hóa giao cho Bên A không bị trầy xước, nứt. Hàng giao phải đúng kích thước và số lượng theo thời gian giao hàng và theo hợp đồng.
- 4.5. Bên B sẽ có trách nhiệm bảo quản và bảo hiểm Hàng Hóa cho đến khi Hàng Hóa được giao cho Bên A theo biên bản bàn giao.

Trang 3 / 8

COFICO

- 4.6. Bên B cung cấp vượt khối lượng hợp đồng thì Bên A có quyền không thanh toán khối lượng vượt hợp đồng này.
- 4.7. Đại diện nhận hàng của Bên A khi nhận hàng phải có trách nhiệm kiểm tra thông tin số lượng, chất lượng hàng hóa và ký nhận vào phiếu giao hàng số lượng thực nhận. Đại diện chỉ định nhận hàng của Bên A phải có đủ năng lực nghiệm thu/nhận hàng hóa và được phép ký nhận biên bản giao nhận cùng các chứng từ làm căn cứ thanh toán.
- 4.8. Trong thời gian 4h (bốn giờ) kể từ lúc giao hàng và trước lúc thi công lắp đặt nếu Bên A phát hiện thấy có những hàng hóa không đúng chủng loại, chất lượng và qui cách hai bên tiến hành lập biên bản và trả hàng hóa về cho Bên B. Bên B có trách nhiệm cung cấp lại hàng hóa mới tương ứng cho Bên A theo đúng hợp đồng đã ký.
- 4.9. Bên B đồng ý thu hồi, đổi hàng đối với những sản phẩm được hai Bên xác định không đúng với tiêu chuẩn công bố của nhà sản xuất và theo quy định của pháp luật.
- 4.10. Bên B không nhận giải quyết và xử lý đối với trường hợp liên quan đến sản phẩm đã thi công, sản phẩm loại 2 và các sản phẩm không mua trực tiếp từ nhà máy của Bên B.
- 4.11. Bên A ủy quyền cho Trưởng Ban Điều Hành dự án chịu trách nhiệm kiểm tra việc kiểm đếm, nghiệm thu hàng hóa và ký xác nhận số lượng, chủng loại hàng hóa thực nhận tại công trường. Trong lúc giao nhận hàng hóa, nếu phát hiện thấy có những hàng hóa không đúng chủng loại, chất lượng và qui cách, hai Bên sẽ tiến hành lập biên bản và trả hàng hóa về cho Bên B. Bên B có trách nhiệm thu hồi hàng hóa đã cấp và cung cấp hàng hóa mới lại cho Bên A theo đúng hợp đồng đã ký. Bên B chịu trách nhiệm bồi thường mọi chi phí thiệt hại liên quan đến việc cấp hàng hóa không đạt yêu cầu theo Hợp đồng đã ký.
- Bên A không có trách nhiệm ký nhận Biên bản giao nhận hàng hóa nếu Bên B không cung cấp đủ các hồ sơ ngay khi giao nhận tại công trình. Hồ sơ gồm có:
- Biên bản giao nhận hàng hóa hợp lệ (Có đóng dấu xác nhận của đại diện Bên B và nhà xe);
 - Phiếu xuất kho của nhà máy sản xuất.
 - Hồ sơ chứng nhận chất lượng sản phẩm của từng loại hàng hóa khi giao hàng cho Bên A.

ĐIỀU 5. PHƯƠNG THỨC THANH TOÁN

- 5.1 Thời gian thanh toán: Bên Mua tạm ứng 30% giá trị hợp đồng (chưa gồm thuế VAT) ngay sau khi ký hợp đồng và thanh toán 100% giá trị còn lại trong vòng 30 (ba mươi) ngày, sau khi Bên A nhận được Hồ sơ thanh toán hợp lệ từ Bên B.
- 5.2 Hình thức thanh toán: chuyển khoản bằng tiền Đồng Việt Nam.
- Hồ sơ yêu cầu thanh toán của Bên B bao gồm:
- + Thư đề nghị thanh toán;
 - + Biên bản giao nhận hàng hóa được Bên A xác nhận (bản chính);
 - + Chứng nhận chất lượng hàng hóa (bản sao)
 - + Giấy chứng nhận bảo hành (bản chính)
 - + Hóa đơn GTGT hợp lệ.
 - + Giấy đăng ký vật tư mang vào công trình theo mẫu của bên A (Bản chính);
 - + Biên bản quyết toán giao nhận vật tư theo mẫu của bên A có ký xác nhận và đóng dấu của bên Bán (Bản chính);
 - + Phiếu đặt hàng của Bên A (bản photo và có ký tên đóng dấu của NCC);
 - + Hồ sơ chất lượng hàng hóa liên quan (bản photo);

Đại diện Phòng Thu mua nhận hồ sơ thanh toán:

- Địa chỉ:
- Người nhận: Nguyễn Huỳnh Giao
- Điện thoại:

- 5.3 Bên A có quyền tạm ngừng việc thanh toán khi có bằng chứng về việc Bên B lừa dối, hàng hóa đang là đối tượng tranh chấp hoặc hàng hóa đã giao không phù hợp với thỏa thuận của Hợp đồng này. Việc thanh toán chỉ được thực hiện khi Bên B giải quyết thỏa đáng những vi phạm này cho Bên A.



ĐIỀU 6. THỜI GIAN THỰC HIỆN HỢP ĐỒNG

- 6.1 Bên B sẽ bắt đầu công việc và hoàn thành việc giao hàng theo như thời gian nêu trên. Nếu thời hạn hoàn thành công trình bị trễ tiến độ không phải do lỗi của Bên B hoặc xảy ra trường hợp bất khả kháng như được nêu ở Điều 08 của hợp đồng này thì khi đó việc trễ tiến độ không được xem là Bên B vi phạm hợp đồng.
- 6.2 Bên B phải trình cho Bên A kế hoạch cung cấp theo yêu cầu của Bên A. Trường hợp Bên B chậm trễ trong việc cập nhật kế hoạch cung cấp cho Bên A gây tổn thất và thiệt hại cho Bên A. Bên A sẽ giữ lại giá trị thanh toán của đợt tiếp theo bằng với giá trị của Chủ Đầu tư giữ lại của Bên A.
- 6.3 Bên B có trách nhiệm với thời gian giao hàng bị ảnh hưởng bởi các mẫu thuẫn, sai sót, bất hợp lý, không đầy đủ hoặc các thiếu sót trong tài liệu, bản vẽ, tiêu chuẩn kỹ thuật, yêu cầu công việc trong Hợp đồng.

ĐIỀU 7. TRÁCH NHIỆM CỦA MỖI BÊN**7.1. Trách nhiệm của Bên B:**

- 7.1.1 Đảm bảo cung cấp và giao hàng hóa cho Bên A theo đúng yêu cầu quy định tại Hợp đồng.
- 7.1.2 Kiểm tra hàng trước khi giao, thực hiện việc kiểm tra và phối hợp với Bên A trong việc tổ chức nghiệm thu hàng hóa. Nếu bên B giao hàng vào ban đêm thì hai bên chỉ ký xác nhận số lượng hàng hóa, việc nghiệm thu chất lượng hàng hóa sẽ được hai bên cùng thực hiện vào sáng ngày hôm sau.
- 7.1.3 Cung cấp đầy đủ các chứng từ, tài liệu liên quan đến Hàng hóa cho Bên A và hỗ trợ Bên A trong quá trình cung cấp hồ sơ chứng từ để Bên A trình Kiểm toán kiểm tra theo qui định.
- 7.1.4 Bảo quản giữ gìn hàng hóa cho đến khi chuyển giao và xác nhận bởi Bên A.
- 7.1.5 Chịu trách nhiệm về mọi vấn đề liên quan đến quyền sở hữu trí tuệ đối với hàng hóa mà Bên B cung cấp cho Bên A theo Hợp đồng này.
- 7.1.6 Bên B phải bảo đảm quyền sở hữu của Bên A đối với hàng hóa đã bán không bị tranh chấp bởi Bên thứ ba; Hàng hóa và việc chuyển giao Hàng hóa là hợp pháp.
- 7.1.7 Hành động để đảm bảo thực hiện đúng, đủ yêu cầu của Bên A theo Hợp đồng này và không được tính thêm bất kỳ chi phí phát sinh nào ngoài tổng giá trị Hợp đồng được quy định nêu trên.
- 7.1.8 Sắp xếp phương tiện vận chuyển, bốc xếp đảm bảo việc giao hàng đúng địa điểm và thời điểm theo yêu cầu của bên A và theo đúng qui định tại hợp đồng này.
- 7.1.9 Bên B cam kết đảm bảo quy định an toàn lao động tại dự án của Bên A.
- 7.1.10 Các nghĩa vụ khác theo quy định của Hợp đồng này, các văn bản đính kèm Hợp đồng (nếu có) và các quy định của pháp luật hiện hành có liên quan.

7.2. Trách nhiệm của Bên A:

- 7.2.1 Có quyền kiểm tra, giám sát hàng hóa tại kho/nơi gia công của Bên B và yêu cầu thay thế nếu nguồn gốc xuất xứ, qui cách và đặc tính kỹ thuật không phù hợp với qui định trong Hợp đồng;
- 7.2.2 Tạo mọi điều kiện hỗ trợ Bên B thực hiện việc giao hàng hóa theo đúng thời hạn đã được thỏa thuận tại Hợp đồng này.
- 7.2.3 Cung cấp cho Bên B đầy đủ thông tin về địa điểm giao hàng.
- 7.2.4 Phổ biến nội quy công trường khi Bên B ra vào công trường.
- 7.2.5 Cử chuyên viên, nhân viên kỹ thuật phối hợp kiểm tra, nhận bàn giao Hàng hóa.
- 7.2.6 Thanh toán cho Bên B theo quy định Hợp đồng này.
- 7.2.7 Các nghĩa vụ khác theo quy định của Hợp đồng này, các văn bản đính kèm Hợp đồng (nếu có) và các quy định của pháp luật hiện hành có liên quan.
- 7.2.8 Có trách nhiệm chịu mọi chi phí phát sinh do thay đổi thiết kế, thông số kỹ thuật của sản phẩm được mô tả trong Hợp đồng này.
- 7.2.9 Trong trường hợp Bên Bán đã sản xuất hàng đảm bảo tiêu chuẩn chất lượng, thông số kỹ thuật được mô tả trong hợp đồng mà Bên Mua không nhận hàng thì Bên Mua phải thanh toán toàn bộ giá trị tiền hàng và mọi chi phí phát sinh.



Trang 5 / 8



7.3. Điều khoản chung:

- 7.3.1 Bất cứ thông báo nào của một bên gửi cho bên kia liên quan đến Hợp đồng phải được thể hiện bằng văn bản, gửi theo địa chỉ được ghi trong Hợp đồng.
- 7.3.2 Thông báo của một bên sẽ được coi là có hiệu lực kể từ ngày bên kia nhận được hoặc theo ngày hiệu lực nêu trong thông báo, tùy theo ngày nào đến muộn hơn.

ĐIỀU 8. TRƯỜNG HỢP BẤT KHẢ KHÁNG:

- 8.1 Sự kiện bất khả kháng là sự kiện xảy ra mang tính khách quan và nằm ngoài tầm kiểm soát của các bên như động đất, bão, lũ, lụt, lở đất, hỏa hoạn, chiến tranh hoặc có nguy cơ xảy ra chiến tranh, ... và các thảm họa khác chưa lường hết được, sự thay đổi chính sách hoặc ngăn cấm của cơ quan có thẩm quyền của Việt Nam.
- 8.2 Việc một bên không hoàn thành nghĩa vụ của mình do sự kiện bất khả kháng sẽ không phải là cơ sở để bên kia chấm dứt Hợp đồng. Tuy nhiên bên bị ảnh hưởng bởi sự kiện bất khả kháng có nghĩa vụ phải:
- Tiến hành các biện pháp ngăn ngừa hợp lý và các biện pháp thay thế cần thiết để hạn chế tối đa ảnh hưởng do sự kiện bất khả kháng gây ra.
 - Thông báo ngay cho bên kia về sự kiện bất khả kháng xảy ra trong vòng 07 ngày ngay sau khi xảy ra sự kiện bất khả kháng.
- 8.3 Trong trường hợp xảy ra sự kiện bất khả kháng, thời gian thực hiện Hợp đồng sẽ được kéo dài bằng thời gian diễn ra sự kiện bất khả kháng mà bên bị ảnh hưởng không thể thực hiện các nghĩa vụ theo Hợp đồng của mình.

ĐIỀU 9. TẠM DỪNG VÀ CHẤM DỨT HỢP ĐỒNG:

9.1 Hợp đồng có thể tạm dừng trong các trường hợp sau:

- Các trường hợp bất khả kháng.
- Các trường hợp do hai bên thỏa thuận.
- Nếu một Bên (là bên vi phạm) có lỗi vi phạm thì Bên còn lại có thể yêu cầu tạm ngưng thực hiện Hợp đồng, nhưng phải thông báo cho bên vi phạm biết trước bằng văn bản ít nhất 07 (bảy) ngày về việc tạm ngưng và cùng bàn bạc giải quyết. Trường hợp bên tạm ngưng không thông báo đúng quy định mà việc tạm ngưng gây thiệt hại thì phải chịu trách nhiệm bồi thường các thiệt hại phát sinh.

9.2 Bên A yêu cầu chấm dứt do lỗi của Bên B: Nếu Bên B vi phạm một trong những điều khoản sau đây thì Bên A có quyền yêu cầu chấm dứt Hợp đồng:

- (a) Không thực hiện công việc được giao và nghĩa vụ theo Hợp đồng sau khi đã được yêu cầu bằng văn bản của Bên A đến lần thứ 3; hoặc
- (b) Từ chối hoặc chần chừ việc không tiến hành sửa chữa công việc sai sót sau khi được Bên A yêu cầu bằng văn bản đến lần thứ 3; hoặc
- (c) Vi phạm quy định an toàn lao động, phòng chống cháy nổ và vệ sinh môi trường Dự Án đã được nhắc nhở đến lần thứ 3.
- (d) Trong các trường hợp này, Bên A có thể tự mình hoặc thuê bất kỳ đơn vị nào hoàn thành những công việc còn lại của Hợp đồng, thì Bên A được quyền khấu trừ những chi phí hợp lý cho việc làm đó vào số tiền còn phải trả cho Bên B hoặc truy đòi như một khoản nợ của Bên B đối với Bên A.

ĐIỀU 10. BỒI THƯỜNG THIẾT HẠI VÀ PHẠT VI PHẠM

10.1. Phạt vi phạm:

- Trong trường hợp sau 30 ngày kể từ ngày nhận đủ hồ sơ thanh toán mà Bên A vẫn chưa thanh toán cho Bên B, Bên A phải chịu mức phạt là 150% lãi suất cho vay (hiện hành) của Ngân hàng Vietcombank trên số tiền của hóa đơn bị quá hạn cho mỗi ngày trễ hạn.
- Trong trường hợp, Bên B giao hàng trễ hạn so với thời gian quy định được nêu tại Điều 4.1 của Hợp đồng này, Bên B phải chịu mức phạt là 150% lãi suất cho vay (hiện hành) của Ngân hàng Vietcombank trên giá trị lô hàng giao chậm cho mỗi ngày chậm trễ.

Trang 6 / 8



- Nếu bên B giao hàng không đúng chất lượng, quy cách hàng hóa quy định trong hợp đồng này thì Bên A có quyền từ chối nhận hàng. Bên B phải giao lô hàng khác theo đúng chất lượng và quy cách đã quy định, nếu việc đổi hàng này chậm trễ thì việc phạt vi phạm được thực hiện như điều trên của hợp đồng.
 - Tổng giá trị phạt của mỗi Bên không được vượt quá 8% giá trị của Hợp đồng này.
- 10.2. Bồi thường thiệt hại:
- Trường hợp một bên vi phạm hợp đồng gây thiệt hại cho bên kia thì phải chịu trách nhiệm bồi thường cho bên kia toàn bộ thiệt hại thực tế phát sinh do việc vi phạm hợp đồng gây ra.
- 10.3. Các khoản phạt và bồi thường thiệt hại ở Điều 10.1 và 10.2 sẽ được Bên A xác định và khấu trừ vào Thanh toán định kỳ hay Thanh toán quyết toán hay thu hồi như khoản nợ.

ĐIỀU 11. TRANH CHẤP VÀ GIẢI QUYẾT TRANH CHẤP

- 11.1 Toàn bộ Hợp đồng được điều chỉnh bởi pháp luật Việt Nam.
- 11.2 Trong quá trình thực hiện Hợp đồng, nếu có các vấn đề phát sinh vướng mắc hai bên cùng nhau hợp bàn thống nhất giải quyết trên cơ sở hợp lý và theo quy định của Nhà Nước.
- 11.3 Trường hợp các nội dung tranh chấp không tự giải quyết được, một trong hai bên có quyền đưa vụ việc đến cấp Tòa Án có thẩm quyền để giải quyết. Phán quyết của Tòa án là cuối cùng và phải được hai bên chấp hành nghiêm túc. Án phí sẽ do bên thua kiện chi trả.

ĐIỀU 12. QUY ĐỊNH HÀNH XỬ:

- 12.1 Bên B cam kết dứt khoát không để xảy ra việc đặt vấn đề, mời gọi, hứa hẹn, đưa, dàn xếp (hay bất kỳ hành vi hoặc sự hiểu biết nào tương tự) liên quan đến bất kỳ khoản dứt lốt, hối lộ, chi hoa hồng, chi chênh lệch giá, tặng quà, bồi dưỡng dưới bất kỳ hình thức nào cho đủ bằng tiền bạc hoặc lợi ích vật chất/ phi vật chất khác ngoài phạm vi của Hợp Đồng cho bất kỳ người nào của Bên A (các hành vi này gọi chung là 'Hành Vi Hối Lộ' và các lợi ích này gọi chung là 'Lợi Ích Bất Chính'). Nếu trong trường hợp đặc biệt ngoại lệ người của Bên A có đòi hỏi về Lợi Ích Bất Chính, thì Bên B cũng không được phép thực hiện Hành Vi Hối Lộ mà phải có trách nhiệm thông báo ngay kèm theo bằng chứng cụ thể, cho cấp quản lý có thẩm quyền cao hơn (hoặc cấp cao nhất nếu cần) của Bên A để cùng xử lý, hình thức thông báo có thể bằng cách điện thoại trực tiếp hoặc bằng văn bản tùy phương thức nào hiệu quả hơn.
- 12.2 Trong trường hợp Bên B vi phạm những cam kết tại khoản (1) của Điều này khi đó Bên B bắt buộc phải tuân thủ tất cả các biện pháp chế tài do Bên A toàn quyền quyết định, bao gồm nhưng không giới hạn cả biện pháp tạm ngưng hoặc chấm dứt Hợp Đồng; và Bên B phải chịu toàn bộ trách nhiệm đối với mọi chi phí và thiệt hại phát sinh.

ĐIỀU 13. BẢO MẬT

- 13.1 Mỗi Bên có trách nhiệm bảo mật các Thông Tin Bảo Mật là nội dung Hợp Đồng Xây Dựng, Hợp đồng và các tài liệu có liên quan; và không được phát hành, công bố, sử dụng, tiết lộ với bất kỳ bên thứ ba nào khác bất kỳ Thông Tin Bảo Mật nào mà không có sự chấp thuận bằng văn bản của Bên còn lại và/hoặc Khách Hàng.
- 13.2 Bên B và các đại lý, công chức, nhân viên, các nhà sản xuất, nhà cung cấp của mình phải xử lý các chi tiết của Hợp đồng độc lập và bí mật trừ trường hợp ngoại lệ theo các luật quy định hiện hành. Bên B sẽ không được in ấn, cho phép in ấn hoặc tiết lộ các điều khoản cụ thể trong công trình, hạng mục công việc trong bất kỳ giấy tờ kỹ thuật hoặc thương mại hoặc các loại giấy tờ khác mà không có sự chấp thuận bằng văn bản của Bên A.
- 13.3 Nghiêm cấm chụp ảnh trên công trường nếu chưa được chấp thuận trước bằng văn bản của Bên A và nghiêm cấm gửi ảnh công trường lên các website, các trang mạng xã hội (như Facebook, zalo, linkedin, google+, twitter ...) hoặc hành vi tương tự.
- 13.4 Bên B, trên cơ sở bồi thường đầy đủ, phải bồi thường và giữ cho Bên A vô hại trước bất kỳ thiệt hại tổn thất và chi phí nào mà Bên A nhân viên của Bên A gánh chịu do Bên B vi phạm các nghĩa vụ của mình theo quy định tại Khoản này.

Trang 7 / 8





ĐIỀU 14. ĐIỀU KHOẢN CHUNG

- 14.1. Hai bên cam kết thực hiện đúng các điều khoản được ghi trong Hợp đồng. Trong quá trình thực hiện nếu có vướng mắc hai bên sẽ họp bàn thống nhất giải quyết, không bên nào tự ý sửa đổi các điều khoản đã ghi trong Hợp đồng này. Bên nào vi phạm một trong những điều được ghi trong Hợp đồng này phải hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật.
- 14.2. Mọi sự thay đổi nội dung Hợp đồng đều phải thể hiện bằng văn bản (Phụ lục hay Biên bản bổ sung Hợp đồng) và không trái với pháp luật. Các Phụ lục Hợp đồng kèm theo cũng như các biên bản bổ sung là những bộ phận không thể tách rời Hợp đồng này.
- 14.3. Việc chấm dứt Hợp đồng này sẽ không ảnh hưởng đến các quyền hay sự đền bù nào phát sinh vì quyền lợi của Bên A hoặc Bên B trước ngày chấm dứt Hợp đồng.
- 14.4. Trong trường hợp có bất kỳ điều khoản nào của Hợp đồng này vô hiệu theo quy định của pháp luật Việt Nam thì việc vô hiệu của điều khoản đó không làm ảnh hưởng đến hiệu lực của tất cả các điều kiện và điều khoản còn lại của Hợp đồng.
- 14.5. Hợp đồng có hiệu lực kể từ ngày ký cho đến khi hai Bên có thỏa thuận khác hoặc thanh lý hợp đồng.
- 14.6. Hợp đồng này được lập thành 04 (bốn) bản, Bên A giữ 02 (hai) bản, Bên B giữ 02 (hai) bản, có giá trị pháp lý như nhau, và có hiệu lực thực hiện kể từ ngày ký.

Đại diện của Bên Mua




Ông NGUYỄN VŨ THẠCH
Chức vụ: Phó Tổng Giám Đốc
Trước sự chứng kiến của:

Đại diện của Bên Bán




Ông NGUYỄN VĂN QUANG
Chức vụ: Giám đốc


Bà Đoàn Thị Bạch Mai
Trưởng Phòng Hợp đồng



CÔNG TY TNHH MTV

LƯƠNG SƠN BẠC

Số: 04.9/HĐMB/ĐT-LSB

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

Đà Nẵng, ngày 04 tháng 9 năm 2020

HỢP ĐỒNG MUA BÁN

- Căn cứ Luật thương mại số 36/2005/QH11 ngày 14/06/2005;
- Căn cứ Bộ luật dân sự số 91/2015/QH13 ngày 24/11/2015;
- Căn cứ vào nhu cầu và khả năng cung cấp của hai bên.

Hôm nay, ngày 04 tháng 09 năm 2020, chúng tôi gồm có:

Bên mua (Bên A)

- Đại diện
- Địa chỉ
- Số tài khoản
- Mã số thuế

: CÔNG TY CP XÂY DỰNG VÀ KẾT CẤU THÉP ĐẠI TÍN

: Ông NGUYỄN THANH PHƯƠNG Chức vụ: Giám đốc
: KCN Tân Kim Mờ Rộng, Thị trấn Cần Giuộc, Huyện Cần Giuộc,
Tỉnh Long An, Việt Nam.

: 02873023838

: 0313911610

Theo giấy ủy quyền số : 1912-02/2018/GUQ-CT.HĐQT ngày
19/12/2018

Bên bán (Bên B)

- Đại diện
- Địa chỉ
- Điện thoại
- Số tài khoản
- Mã số thuế

: CÔNG TY TNHH MTV LƯƠNG SƠN BẠC

: Ông NGUYỄN VĂN QUANG Chức vụ: Giám đốc

: 121 Đặng Huy Trứ, Phường Hoà Minh, Quận Liên Chiểu, Thành phố
Đà Nẵng, Việt Nam

tại ngân hàng Sacombank – CN. Đà Nẵng.

: 0401856736

Điều 1: Tên hàng, giá cả, số lượng

Bên A đồng ý mua và bên B đồng ý bán các loại hàng hóa sau theo quy cách, số lượng chi tiết như sau:

STT	TÊN SẢN PHẨM	ĐVT	SỐ LƯỢNG	ĐƠN GIÁ	THÀNH TIỀN	GHI CHÚ
1	Tấm sàn grating composite kích thước 385x2440x38x38x30, màu xám	Bộ				
Cộng trước thuế					1,162,830,000	
Thuế VAT 10%					116,283,000	
Cộng sau thuế					1,279,113,000	

Tổng giá trị hợp đồng 1,279,113,000 đồng (Bằng chữ: Một tỷ, hai trăm bảy mươi chín triệu, một trăm mười ba nghìn đồng chẵn).

* Mức tổng trên đã bao gồm 10% thuế VAT, chi phí vận chuyển và bốc dỡ xuống chân công trình

Điều 2: Điều kiện giao nhận hàng và bảo hành sản phẩm

- Địa điểm giao hàng:
- Người nhận hàng: Đào Quang Dũng
- Thời gian giao hàng: Chia làm 2 đợt :

Đợt 1 : Trong vòng 18 ngày kể từ ngày Bên B nhận được tiền tạm ứng của Bên Mua (bao gồm chủ nhật, các ngày nghỉ ngày Lễ và không bao gồm các nguyên nhân bất khả kháng như bão, lụt...) bên B sẽ giao 50% số lượng hàng hóa nêu tại Điều 1. Hàng chỉ được giao khi Bên Mua thanh toán đúng theo quy định trong Hợp đồng (Điều 3).

Đợt 2 : Trong vòng 22-25 ngày kể từ ngày Bên B nhận được tiền tạm ứng của Bên Mua (bao gồm chủ nhật, các ngày nghỉ ngày Lễ và không bao gồm các nguyên nhân bất khả kháng như bão, lụt...) bên B sẽ giao 50% số lượng hàng hóa còn lại.

- Bên B có nghĩa vụ bảo hành chất lượng sản phẩm trong vòng 24 tháng kể từ ngày giao hàng tại công trường.

Điều 3: Phương thức thanh toán

- 3.1 Phương thức thanh toán : Bằng tiền Việt Nam đồng.
- 3.2 Hình thức thanh toán : Chuyển khoản
- 3.3 Tạm ứng, thanh toán : Chia làm 2 đợt

Đợt 1 :

+ Bên A tạm ứng cho Bên B 40% giá trị hợp đồng tương ứng số tiền là: **511,645,200 đồng (Bằng chữ: Năm trăm mười một triệu, sáu trăm bốn mươi lăm ngàn, hai trăm đồng)** sau khi hai bên ký hợp đồng.

Đợt 2:

+ Bên A sẽ thanh toán 60% số tiền còn lại tương ứng: **767,467,800 đồng (Bằng chữ: Bảy trăm sáu mươi bảy triệu, bốn trăm sáu mươi bảy ngàn, tám trăm đồng)** sau khi bên A nhận được thông báo giao hàng đợt 1 và giấy đề nghị thanh toán và trước khi hàng xuất xưởng. Bên A có quyền đến kho bên B kiểm tra hàng hóa trước khi chuyển khoản.

Chứng từ đi kèm hàng hóa gồm có:

- ✓ Hóa đơn VAT 10%.
- ✓ Hình ảnh thành phẩm.
- ✓ Giấy chứng nhận xuất xưởng của nhà máy (C/O).
- ✓ Giấy chứng nhận chất lượng hàng hóa (C/Q).
- ✓ Giấy chứng nhận chất lượng SGS
- ✓ Thư bảo hành sản phẩm 24 tháng

Điều 4: Chất lượng hàng hóa:

- Bên B cam kết sản phẩm sản xuất đúng tiêu chuẩn chất lượng và theo yêu cầu đặt hàng của

Bên A (Sân thao tác sử dụng sản nhựa FRP, phải có đủ thông tin thể hiện sản nhập, chứng nhận chất lượng của SGS, Packing list, Invoice đính kèm thể hiện đầy đủ theo yêu cầu của chủ đầu tư. Trường hợp sản xuất trong nước thì có C/Q, giấy chứng nhận xuất xưởng và giấy chứng nhận chất lượng của SGS) và là hàng mới 100% chưa qua sử dụng.

- Sản phẩm được sản xuất đúng theo tải trọng trên mục bảng giá.
- Bên B có nghĩa vụ bảo hành chất lượng sản phẩm trong vòng 24 tháng kể từ ngày giao hàng tại công trường. Bên Bán không bảo hành các hư hỏng do lỗi nhà thầu thi công sai, do xung tải khi có xe quá tải trọng lưu thông...

Điều 5: Trách nhiệm của các bên:

5.1 Trách nhiệm của Bên A:

- Xác nhận hàng và ký nghiệm thu sản phẩm theo quy định.
- Thanh toán cho Bên B theo đúng Điều 3 của Hợp đồng này.

5.2 Trách nhiệm của Bên B:

- Cung cấp hàng hóa theo đúng chủng loại, chất lượng, bản vẽ đã ký kết trong Hợp đồng. Nếu Bên B giao hàng không đúng theo thỏa thuận thì Bên A được quyền từ chối nhận hàng và Bên B phải giao lại cho đúng, bằng chi phí của mình và thời gian cung cấp lại hàng chậm nhất 5 ngày kể từ khi bị từ chối hoặc khi nhận được thông báo hàng lỗi của Bên A.
- Phối hợp và tạo mọi điều kiện cho bên A trong công tác giao nhận, kiểm tra khối lượng hàng (cân xe vào, xe ra). Trường hợp bên B gây khó khăn trong quá trình giao nhận, bên A có quyền từ chối nhận hàng.
- Thực hiện đúng như cam kết về việc bảo hành sản phẩm.

Điều 6: Điều khoản vi phạm và chấm dứt Hợp đồng.

- 6.1 Nếu Bên B thực hiện chậm so với tiến độ tại Điều 2 thì Bên B sẽ chịu phạt 0,1% giá trị hợp đồng/ngày chậm trễ. Tổng thời gian chậm giao hàng không quá 05 ngày và giá trị khoản phạt do vi phạm hợp đồng không quá 10% giá trị hợp đồng.
- 6.2 Nếu quá thời hạn thanh toán mà Bên A vẫn chưa thanh toán cho Bên B thì Bên A chịu phạt là 0.1%/ngày cho số tiền chậm thanh toán. Tổng số tiền phạt do vi phạm không quá 10% giá trị Hợp đồng.
- 6.3 Nếu Bên B đơn phương chấm dứt hợp đồng không phải lỗi do Bên A thì Bên B phải có trách nhiệm bồi thường cho Bên A một số tiền tương ứng 100% số tiền đã nhận và các khoản chi phí phát sinh do việc Bên B đơn phương chấm dứt hợp đồng nhưng không quá 100% giá trị hợp đồng.
- 6.4 Trường hợp xảy ra sự kiện bất khả kháng dẫn đến hợp đồng bị tạm ngưng quá 30 ngày mà hai bên vẫn không thể đi đến thỏa thuận thống nhất để tiếp tục thực hiện hợp đồng thì hai

bên sẽ tiến hành chấm dứt, thanh lý hợp đồng. Các chi phí thiệt hại phát sinh do việc chấm dứt hợp đồng do lỗi của bên nào thì bên đó sẽ phải chịu trách nhiệm bồi thường nhưng không quá 100% giá trị hợp đồng.

- 6.5 Trong trường hợp có những tranh chấp mà hai bên không thể giải quyết được bằng hoà giải thì việc giải quyết được thực hiện tại Tòa án. Quyết định của Tòa án là cuối cùng và bắt buộc thực hiện đối với hai bên. Bên thua kiện sẽ chịu mọi án phí và phải thực hiện mọi quyết định của Tòa án.

Điều 7: Hiệu lực của Hợp đồng

- Hợp đồng này có hiệu lực kể từ ngày ký. Khi bên mua đã nhận đủ hàng và bên bán đã nhận đủ tiền theo đúng các điều khoản trên, trong vòng 20 ngày nếu hai bên không có ý kiến gì thì hợp đồng này tự thanh lý.

Điều 8: Các cam kết chung

- 8.1 Hai bên cam kết thực hiện đầy đủ các nghĩa vụ của mình theo quy định trong Hợp đồng này. Trong quá trình thực hiện nếu có khó khăn, trở ngại, các bên phải có thông báo cho nhau để cùng giải quyết.
- 8.2 Hợp đồng này được lập thành 04 bản, bên A giữ 02 bản, bên B giữ 02 bản làm cơ sở thực hiện.



ĐẠI DIỆN BÊN A

Nguyễn Thanh Phương



ĐẠI DIỆN BÊN B

Nguyễn Văn Quang

CÔNG TY TNHH MTV

LƯƠNG SƠN BẠC

Số: 04.09/2020/HĐMB/QV-LSB

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

Đà Nẵng, ngày 04 tháng 09 năm 2020

HỢP ĐỒNG MUA BÁN

- Căn cứ luật thương mại số 36/2005/QH11 ngày 14/06/2005;
 - Căn cứ luật dân sự số 33/2005/QH11 ngày 14/06/2005;
 - Căn cứ vào nhu cầu và khả năng cung cấp của hai bên.
- Hôm nay, ngày 04 tháng 09 năm 2020, chúng tôi gồm có:

Bên mua (Bên A) : CÔNG TY TNHH QUANG VINH E.M.I
- Đại diện : Ông . BÙI NGỌC THÀNH Chức vụ : Giám Đốc
- Địa chỉ : TTTM Sóng Thần, P. Dĩ An, TP Dĩ An, Bình Dương
- Điện thoại :
- Mã số thuế : 3702546652
- Số tài khoản : 119002851782 Tại N.H Vietinbank, CN7, Tp HCM

Bên bán (Bên B) : CÔNG TY TNHH MTV LƯƠNG SƠN BẠC
- Đại diện : Ông NGUYỄN VĂN QUANG Chức vụ: Giám đốc
- Địa chỉ : Đường số 9, KCN Hòa Khánh, Q. Liên Chiểu, TP Đà Nẵng
- Điện thoại :
- Số tài khoản : tại ngân hàng Sacombank – CN. Đà Nẵng.
- Mã số thuế : 0401856736

Điều 1: Tên hàng, giá cả, số lượng

Bên A đồng ý mua và bên B đồng ý bán các loại hàng hóa sau theo quy cách, số lượng chi tiết như sau:

STT	TÊN SẢN PHẨM	ĐVT	SỐ LƯỢNG	ĐƠN GIÁ	THÀNH TIỀN	GHI CHÚ
1	Tấm sàn grating composite kích thước 385x2440x30, màu xám	Bộ				
2	Vận chuyển	Chuyến				
	Cộng trước thuế				774,800,000	
	Thuế VAT 10%				77,480,000	
	Cộng sau thuế				852,280,000	

- ✓ Giấy chứng nhận xuất xưởng của nhà máy (CO)
- ✓ Giấy chứng nhận chất lượng hàng hóa. (CQ)
- ✓ Giấy chứng nhận chất lượng SGS
- ✓ Thư bảo hành sản phẩm 24 tháng.

Điều 4: Chất lượng hàng hóa:

- Bên B cam kết sản phẩm sản xuất đúng tiêu chuẩn chất lượng và theo yêu cầu đặt hàng của Bên A và là hàng mới 100% chưa qua sử dụng.
- Sản phẩm được sản xuất đúng theo tải trọng trên mục bảng giá.
- Bên B có nghĩa vụ bảo hành chất lượng sản phẩm trong vòng 24 tháng kể từ ngày giao hàng tại công trường. Bên Bán không bảo hành các hư hỏng do lỗi nhà thầu thi công sai, do xung tải khi có xe quá tải trọng lưu thông...

Điều 5: Trách nhiệm của các bên:

5.1 Trách nhiệm của Bên A:

- Xác nhận hàng và ký nghiệm thu sản phẩm theo quy định.
- Thanh toán cho Bên B theo đúng điều 3 của Hợp đồng này.
- Trường hợp bên A chậm thanh toán so với điều 3 của Hợp đồng thì Bên A phải chịu mức tiền lãi chậm gấp đôi so với lãi suất ngân hàng tại thời điểm thanh toán.

5.2 Trách nhiệm của Bên B:

- Cung cấp hàng hóa theo đúng chủng loại, chất lượng, bản vẽ đã ký kết trong Hợp đồng. Nếu không đúng sẽ chịu phạt 5% giá trị hợp đồng và cung cấp lại hàng chậm nhất 5 ngày khi nhận được thông báo hàng lỗi
- Phối hợp và tạo mọi điều kiện cho bên A trong công tác giao nhận, kiểm tra khối lượng hàng (cân xe vào, xe ra). Trường hợp bên B gây khó khăn trong quá trình giao nhận, bên A có quyền từ chối nhận hàng.
- Thực hiện đúng như cam kết về việc bảo hành sản phẩm.

Điều 6: Điều khoản vi phạm và chấm dứt Hợp đồng.

- Nếu Bên B thực hiện chậm so với tiến độ thì Bên B sẽ chịu phạt 0,1% giá trị hợp đồng/ngày chậm trễ. Tổng giá trị khoản phạt do vi phạm hợp đồng không quá 10% giá trị hợp đồng.
- Nếu quá thời hạn thanh toán mà Bên A vẫn chưa thanh toán cho Bên B thì Bên A chịu phạt là 0,1%/ngày cho số tiền chậm thanh toán. Tổng số tiền phạt do vi phạm không quá 10% giá trị Hợp đồng.
- Nếu Bên B đơn phương chấm dứt hợp đồng không phải lỗi do Bên A thì Bên B phải có trách nhiệm bồi thường cho Bên A 10% giá trị hợp đồng và các khoản chi phí phát sinh do việc Bên B đơn phương chấm dứt hợp đồng nhưng không quá 100% giá trị hợp đồng.

- Trường hợp nếu hợp đồng tạm ngưng quá 30 ngày mà hai bên vẫn không thể đi đến thỏa thuận thống nhất để tiếp tục thực hiện hợp đồng thì hai bên sẽ tiến hành chấm dứt, thanh lý hợp đồng. Các chi phí thiệt hại phát sinh do việc chấm dứt hợp đồng do lỗi của bên nào thì bên đó sẽ phải chịu trách nhiệm bồi thường nhưng không quá 100% giá trị hợp đồng.
- Trong trường hợp có những tranh chấp mà hai bên không thể giải quyết được bằng hoà giải thì việc giải quyết được thực hiện tại Tòa án. Quyết định của Tòa án là cuối cùng và bắt buộc thực hiện đối với hai bên. Bên thua kiện sẽ chịu mọi án phí và phải thực hiện mọi quyết định của Tòa án.

Điều 7: Hiệu lực của Hợp đồng

- Hợp đồng này có hiệu lực kể từ ngày ký. Khi bên mua đã nhận đủ hàng và bên bán đã nhận đủ tiền theo đúng các điều khoản trên, trong vòng 20 ngày nếu hai bên không có ý kiến gì thì hợp đồng này tự thanh lý.

Điều 8: Các cam kết chung

- Hai bên cam kết thực hiện đầy đủ các nghĩa vụ của mình theo quy định trong Hợp đồng này. Trong quá trình thực hiện nếu có khó khăn, trở ngại, các bên phải có thông báo cho nhau để cùng giải quyết.
- Hợp đồng này được lập thành 04 bản, bên A giữ 02 bản, bên B giữ 02 bản làm cơ sở thực hiện.



Bùi Ngọc Thành



Nguyễn Văn Quang

CÔNG TY TNHH MTV LƯƠNG SƠN BẠC



LỜI KẾT

Kính gửi: **Quý khách hàng !**

Lương Sơn Bạc thành lập với tầm nhìn sẽ Trở thành một công ty hàng đầu tại Việt Nam trong lĩnh vực sản xuất & cung cấp các sản phẩm đầu vào cho ngành xây dựng, có giá trị thương hiệu và uy tín đối với quý khách hàng , đối tác.

Công ty có hơn 10 năm kinh nghiệm trong lĩnh vực đúc Gang, thép , hân hạnh trở thành bạn đồng hành đáng tin cậy với hàng loạt các dự án, công trình hạ tầng lớn nhỏ trên toàn quốc với các đối tác chiến lược lớn như Hoa Bình Corp, Cotecons, Cofico, Recons....

Hiện nay công ty đã và đang cung cấp ra thị trường rất nhiều mẫu mã với các dòng sản phẩm chính như : Nắp hố ga Gang/ Composite, Lưới chắn rác Gang/ Composite, Nắp bể cấp, Tấm sàn FRP, Sàn thép mạ kẽm, Ống gang đúc, Bê tông tính năng cao, Ống công bê tông...với chất lượng tốt, giá cả cạnh tranh , thời gian giao hàng nhanh chóng, thỏa mãn theo đúng các cam kết với khách hàng .

Để tìm hiểu rõ hơn về sản phẩm Quý khách vui lòng truy cập

Website :[www.https://ducgangthepmientrung.com/](https://ducgangthepmientrung.com/)

Sự yêu mến và niềm tin của Quý khách hàng là niềm tự hào và thành công lớn nhất của Lương Sơn Bạc trong quá trình phát triển của mình. Chúng tôi cam kết sẽ không ngừng cải tiến quy trình sản xuất, chất lượng sản phẩm , đa dạng mẫu mã nhằm đáp ứng tốt nhất nhu cầu của quý khách hàng.

Kính chúc quý khách hàng sức khỏe, thành công . Chúc cho mối quan hệ hợp tác sẽ ngày càng vững mạnh và bền chặt.

Trân trọng !